

MINOX



**BEDIENUNGSANLEITUNG | INSTRUCTION MANUAL | MODE D'EMPLOI
MANUAL DE INSTRUCCIONES | ISTRUZIONE D'USO**

MINOX DTC 460

**WILDKAMERA | WILDLIFE CAMERA | CAMÉRA DE SURVEILLANCE
CÁMARA DE CAZA | FOTOTRAPPOLA**

EINLEITUNG

Wir gratulieren zum Kauf deiner Wildkamera MINOX DTC 460. Diese Anleitung soll dir helfen, das Leistungsspektrum deiner Wildkamera MINOX DTC 460 kennenzulernen und die Kamera optimal zu nutzen.

Hinweis: Wir haben uns in jeder Hinsicht bemüht, diese Bedienungsanleitung so vollständig und akkurat wie möglich zu verfassen. Dennoch kann nicht garantiert werden, dass während des Druckprozesses keine Fehler oder Auslassungen entstehen.

Der Hersteller haftet weder für Schäden, die durch unbelegte Versuche, die Software zu aktualisieren, verursacht werden, noch für eventuellen Datenverlust bei der Reparatur.

Bitte sichere deine Dateien! Wir haften nicht für Datenverlust, der durch ein beschädigtes Gerät oder Schäden aufgrund von unlesbaren Datenträgern oder Laufwerken verursacht wird.

Hinweis: Das Zubehör, das du erhalten hast, kann leicht vom oberen abweichen. Dieses Paket kann ohne eine vorherige Ankündigung verändert werden.

Hinweis: Nimm bitte immer eine Formatierung der SD-Karte vor. Andere Dateien von anderen Medien können die Funktionsfähigkeit beeinträchtigen. Weitere Informationen zum Zubehör für die DTC 460 findest du auf der MINOX Webseite: www.minox.com/zubehoer

INHALTSVERZEICHNIS

Lerne deine Wildkamera MINOX DTC 460 kennen	4	– Konformitätserklärung.....	13
Ansicht und Bedienelemente.....	4	– MPEG-4 Visual Patent Portfolio License.....	14
Vorbereitung der Kamera	6	– Gewährleistungsbestimmungen.....	14
– Erklärung der Bedienelemente	6	– Technische Daten	15
– Einsetzen der Batterien	6		
– Kontrolle des Batteriestatus.....	6		
– Speicherkarte	7		
– Einlegen der Speicherkarte	7		
– Spracheinstellung.....	7		
– Befestigung der Kamera	8		
Einstellmodus.....	8		
Betrieb der Kamera.....	10		
Bildwiedergabe.....	11		
Anschließen der Kamera an einen Computer	12		
Sonstige Hinweise und Informationen	12		
– Lagerung	12		
– Entsorgung	12		
– Rechtliche Hinweise	13		

LERNE DEINE WILDKAMERA MINOX DTC 460 KENNEN

- Farbbilder bei Tag und Schwarz-Weiß-Bilder bei Nacht
- Hohe Auslösegeschwindigkeit (0,7 Sek.)
- Unsichtbarer IR-Blitz mit 15 m Reichweite
- Geringer Energieverbrauch (Standby bis zu 6 Monate)
- SD-Speicherkarte bis zu 32 GB einsetzbar
- Batterie-Schnellwechsel mittels Stangenmagazinen
- Passwortschutz
- Einfache Montage
- Spritzwassergeschützt entsprechend IP54



1



ANSICHT UND BEDIENELEMENTE

- 1 | Frontblende
- 2 | LED Infrarotbeleuchtung
- 3 | Dämmerungssensor
- 4 | Bewegungssensor
- 5 | Objektivlinse
- 6 | Rote LED
- 7 | Mikrofon
- 8 | Bedientasten
- 9 | Monitor
- 10 | Batteriefächer
- 11 | Stativanschluss (Rückseite)
- 12 | Hauptschalter (Ein, SETUP, Aus)
- 13 | Mini-USB-Anschluss
- 14 | Fach für Speicherkarte
- 15 | Lautsprecher

LIEFERUMFANG

- Wildkamera MINOX DTC 460
- Frontblende
- Zwei Montagegurte
- USB-Kabel
- Wandmontage
- Schnellstart-Anleitung
- Sicherheitshinweise

VORBEREITUNG DER KAMERA

Erklärung der Bedienelemente

Um die Kamera auf ihren Einsatz vorzubereiten, gehe bitte wie folgt vor:

- Lege die DTC 460 vor dir ab.
- Die Kamera besteht aus dem Kameramodul und einer Frontblende zur idealen Tarnung. Diese ist optional in verschiedenen Baumrindenoptiken zur bestmöglichen Anpassung an die Umgebung erhältlich. Für den Zugang zum Kameramodul ist es notwendig, dass die Frontblende nicht am Kameramodul angebracht ist. Ist die Kamera am Einsatzort montiert und sind alle Einstellungen vorgenommen, Batterien eingelegt, etc. wird die Frontblende auf das Kameramodul aufgedrückt, bis sie einrastet. Ebenso kann sie wieder entfernt werden.
- Ziehe die Frontblende einfach nach vorne ab.
- Du siehst auf der Vorderseite die Bedientasten
- Der Hauptschalter mit drei Funktionsstellungen befindet sich auf der Unterseite, rechts unter einer Gummiabdeckung:

1. Funktion „OFF = Aus“: Hauptschalter Stellung links
2. Funktion „SETUP“: Hauptschalter Stellung Mitte
3. Funktion „ON = Betriebsmodus“: Hauptschalter Stellung rechts

Auf der Unterseite neben dem Hauptschalter findest du ebenfalls den Speicherkarten-Steckplatz sowie den Anschluss für das USB-Kabel zur Verbindung der Kamera mit einem Computer.

Ebenfalls auf der Kameraunterseite befinden sich links und rechts neben die Batteriemagazine für jeweils 4 x 1,5 Volt AA Batterien. Diese kannst du nach unten aus dem Kameragehäuse ziehen. Bitte achte beim Wiedereinführen darauf, dass die Magazine hörbar einrasten.

Auf der Kameravorderseite befindet sich ein 2,4“ LCD-Monitor.

Einsetzen der Batterien

Deine DTC 460 Kamera ist mit 2 Batteriemagazinen für jeweils 4 Stück AA-Batterien ausgestattet. Diese können mit Alkaline, Lithium oder Nickel-Metall-Hydrid (NiMH) AA-Batterien bestückt werden.

Die Batteriemagazine werden durch Ziehen gelöst und nach unten aus dem Kameragehäuse entnommen. Lege jeweils 4 x 1,5 Volt AA Batterien pro Magazine nach Vorgabe in die Batteriemagazine ein. Bitte beachte die korrekte Einlegerichtung / Polarität (+/-).

Kontrolle des Batteriestatus

Schalte die DTC 460 in den „Test-Modus“ (Hauptschalter Stellung Mitte). Im unteren rechten Bereich des LCD-Monitors wird der Batteriezustand über das Batterie-Symbol angezeigt.

Hinweis: Für eine optimale Leistung empfehlen wir den Einsatz hochwertiger Batterien. Du kannst die Batterielebensdauer verlängern, indem du kürzere Video-Sequenzen erstellst.

Speicherkarte

Um Bilder oder Videos speichern zu können, benötigst du eine Speicherkarte (SD/SDHC-Karte). Deine DTC 460 Kamera unterstützt Speicherkarten bis zu einer Größe von 32 GB.

Einlegen der Speicherkarte

Entferne die Frontblende. Löse die Gummiabdeckung an der Unterseite des Kameragehäuses. Lege eine Speicherkarte in den Speicherkarten-Steckplatz ein. Achte darauf, dass die goldenen Kontakte nach unten zeigen, wenn du auf Monitor und Bedientasten schaust. Stelle sicher, dass die SD-Karte nicht schreibgeschützt ist (SD-Karten-Schieber nicht in der Stellung „Lock“). Schalte deine DTC 460 in den „SETUP“ (Hauptschalter Stellung Mitte). Gegebenenfalls liest du auf dem Display, dass entweder keine Speicherkarte eingelegt ist, diese nicht richtig eingesetzt wurde oder nicht kompatibel ist. Lege bitte eine für die Kamera lesbare Speicherkarte ein. Dann kannst du mit den Kameraeinstellungen fortfahren.

Hinweis: Falls die SD-Karte für die Datenspeicherung in anderen Geräten verwendet wurde, formatiere bitte die SD-Karte an einem PC. Diese Formatierung entfernt alte Daten von der SD-Karte und gewährleistet damit eine fehlerfreie Funktionsweise. Wenn die SD-Karte nur in deiner DTC 460 verwendet wurde, kann die Formatierung in der DTC 460 erfolgen (siehe unter Wiedergabemenü). Es wird empfohlen, die SD-Karte nach dem Einlegen durch das Aufnehmen einiger Bilder auf Funktionsfähigkeit zu überprüfen.

Spracheinstellung

Da die Wildkamera DTC 460 ab Werk mit der deutschsprachigen Menüführung voreingestellt ist, gehe bitte wie folgt vor, falls du eine andere Sprache auswählen möchtest:

1. Bringe den Hauptschalter in die Schalterstellung „SETUP“ („Einstellmodus“).
2. Du gelangst direkt in die „Manuelle Auslösung“ der Kamera.
3. Drücke nun einmal den Menü-Button. Du gelangst in das „Hauptmenü“ der Kamera.
4. Drücke nun die nach unten gerichtete Pfeiltaste bis zum Menüpunkt „Sprache“.
5. Drücke den OK Button.
6. Über die Ab-Pfeiltaste wählst du deine gewünschte Sprache aus.
7. Drücke den OK Button.
8. Die Kamera springt zurück ins „Hauptmenü“. Die Sprache ist nun auf deine gewählte Sprache eingestellt.

Befestigung der Kamera

Montagegurt: Am Kameragehäuse befinden sich an den Seiten Befestigungslaschen, mit deren Hilfe die Kamera befestigt werden kann. Die im Lieferumfang enthaltenen Montagegurte werden durch die Befestigungslaschen gezogen. Mit Hilfe des Befestigungsverschlusses am Montagegurt wird die Kamera fixiert.

Stativ: Auf der Rückseite und der Rückseite der Kamera befindet sich jeweils ein 1/4" Stativgewinde, über welches die Kamera auch mit einer Wandhalterung (im Lieferumfang enthalten) montiert werden kann.

Wandhalterung: Mittels der Wandhalterung (im Lieferumfang enthalten) kann die Wildkamera an der Wand oder an der Decke befestigt werden. Bitte stelle zuvor sicher, dass die Schrauben fest in der Wand sitzen.

EINSTELLMODUS

Schalte deine DTC 460 Kamera in den „Einstellmodus“ (SETUP = Einstellmodus, Hauptschalter Stellung Mitte). Du gelangst direkt in die „Manuelle Auslösung“ der Kamera (hier kannst du auch probeweise manuell Fotos und Videos aufnehmen). Drücke nun den Menü-Button, um in das Hauptmenü der Kamera zu gelangen. Hier hast du die Möglichkeit, verschiedene Basis-Einstellungen vorzunehmen. Die voreingestellte Werkseinstellung ist jeweils durch Fettdruck markiert. Willst du diese beibehalten und wurde an der Kamera noch nichts verändert, brauchst du in dem jeweiligen Menüpunkt keine Einstellungen vorzunehmen.

1. **Modus:** **Foto**, Video, Foto+Video, Fotos in Zeitabständen und Videos in Zeitabständen: Wähle aus, ob Fotos oder Videos aufgenommen werden sollen. Im Modus „Foto+-Video“ nimmt die Kamera zuerst eine festgelegte Anzahl Fotos und danach ein Video auf. Wenn du Fotos oder Videos in festgelegten Zeitabständen wählst, ist der Bewegungssensor automatisch deaktiviert.
2. **Fotogröße:** Hier hast du die Wahl zwischen verschiedenen Fotoauflösungen. Wir empfehlen die voreingestellte Auflösung **5M**. Eine höhere Auflösung ergibt eine etwas höhere Fotoqualität, die Dateien benötigen aber auch mehr Speicherplatz.
3. **Videogröße:** Wähle hier die gewünschte Videogröße. Voreingestellt ist **1080 P** (FHD). Bei geringerer Auflösung werden

die Aufnahmen weniger detailreich, benötigen aber auch weniger Speicherplatz.

4. **Anzahl der Fotos:** **1**, 2 oder 3 Fotos. Wähle die Anzahl der Fotos aus, die bei Auslösung aufgenommen werden sollen. Siehe auch unter „Intervall“.
5. **Videolänge:** 10-59 Sekunden, sowie 1 Minute. Wähle, welche Videolänge bei automatischer Auslösung aufgenommen werden soll. Voreingestellt sind **10 Sekunden**.
6. **Ruhephase:** Wähle einen Ruhezeitraum aus, während dem die Kamera nach einer Auslösung keine weiteren Fotos oder Videos aufnimmt. Dies verhindert unnötige Aktivität der Kamera, wenn beispielsweise ein Tier sich lange vor der Kamera aufhält. Einstellbarer Bereich von 5 Sekunden bis 60 Minuten. Voreingestellt ist **1 Minute**.
7. **Zeitraffer:** Hast du unter Punkt a) Foto oder Videos in Zeitabständen gewählt, kannst du hier diese Zeitabstände definieren. Möglich sind Abstände von 5 Sekunden bis 24 Stunden.
8. **Verschlusszeiten:**
1/15 Sekunde wird empfohlen für hohe Empfindlichkeit bei Nacht, dabei können aber Bewegungsunschärfen auftreten. **1/20 Sekunde** bedeutet eine mittlere Empfindlichkeit bei Nacht und weniger Bewegungsunschärfe. 1/30 Sekunde bedeutet eine geringere Empfindlichkeit bei Nacht, dafür aber die geringste Bewegungsunschärfe bei Tagaufnahmen. Bitte wähle aus, was für deinen Anwendungsbereich die günstigste Einstellung ist.
9. **Zeitstempel:** **An/Aus**. Bitte wähle hier, ob du Datum, Zeit, Temperatur und Mondphase im Foto oder Video angezeigt

haben möchtest oder nicht.

10. **Zeitschaltuhr:** **An/Aus**. Soll die Kamera nur während eines bestimmten Zeitabschnittes am Tag eingeschaltet sein, so kann dieser hier definiert werden. Wird die Funktion gewählt (**An**), können Anfangszeit und Endzeit gewählt werden. Außerhalb der gewählten Zeitspanne wird die Kamera dann keine Fotos oder Videos aufnehmen.
11. **Passwort:** **An/Aus**. Wenn die Passwortfunktion aktiviert wird, kannst du ein vierstelliges Passwort eingeben. Das Passwort muss dann bei jedem neuen Einschalten der Kamera eingegeben werden. Achtung: Solltest du dein Passwort vergessen haben, kannst du die Kamera mit dem Passwort „OPEN“ entsperren.
12. **Seriennummer:** Hier kannst du der Kamera eine 4-stellige Seriennummer oder einen Namen geben, der auf Fotos eingeblendet wird. Wenn du mehrere Kameras in Betrieb hast, kannst du auf diese Weise leichter sehen, mit welcher Kamera deine jeweiligen Fotos aufgenommen wurden.
13. **Blitzlicht:** Auto/hoch/niedrig. Hier kannst du die Helligkeit des LED-Blitzlichts einstellen.
14. **Tonaufnahme:** **An/Aus**. Hier kannst du wählen, ob bei Videos Ton aufgenommen werden soll.
15. **Automatische Abschaltung im SETUP-Modus:** 3 Minuten, **5 Minuten**, 10 Minuten, **Aus**. Wähle hier, nach welchem Zeitraum im SETUP-Modus die Kamera sich automatisch abschalten soll.
16. **Beleuchtungsdauer:** **1 Minute**, 3 Minuten, 5 Minuten, **Aus**. Nach der gewählten Zeit schaltet sich der LCD-Monitor

automatisch ab.

17. **Zeiteinstellungen:** Stelle hier Datum und Uhrzeit ein.
18. **Formatieren:** Ja, **Nein.** Wenn du hier „Ja“ auswählst und den OK-Knopf noch einmal drückst, werden alle Dateien auf der Speicherkarte unwiederbringlich gelöscht. Empfehlenswert ist diese Funktion, wenn du Speicherkarten benutzen möchtest, die vorher schon in anderen Geräten benutzt wurden.
19. **Sprache:** Wähle hier die von dir gewünschte Sprache.
20. **Werkseinstellungen:** Ja, **Nein.** Wählst du hier „Ja“ aus, wird die Kamera in die Werkseinstellungen zurückgesetzt, die du hier im Text jeweils fett gedruckt markiert findest.
21. **System:** Unter diesem Menüpunkt gibt es zwei Unterpunkte: FW-Update erlaubt es dir, eine auf der Speicherkarte geladene neue Firmware auf die Kamera hochzuladen. Bitte bestätige mit dem OK-Button. FW-Version zeigt dir an, welche Firmware-Version in der Kamera Verwendung findet. Bei der Wiedergabefunktion der Kamera findest du die Möglichkeit, einzelne Fotos oder Videos von der Speicherkarte zu löschen.

BETRIEB DER KAMERA

Schalte deine DTC 460 Kamera in den „Betriebsmodus“ (ON = Betriebsmodus, Hauptschalter Stellung rechts). In diesem Modus übernimmt deine DTC 460 Kamera automatisch die neuesten Einstellungen, die du zuvor im „Einstellmodus“ programmiert haben.

Hinweis: Die rote Aktivierungs-LED blinkt wenige Sekunden, bevor die Kamera betriebsbereit ist. Jetzt ist die Kamera aktiviert und wird beim Empfang entsprechender Signale auslösen.

Nachtaufnahmen

Bei Nachtaufnahmen erfolgt die notwendige Beleuchtung durch Infrarot-LEDs auf der Vorderseite. Die maximale Aufnahmedistanz bei Dunkelheit beträgt 15 Meter. Wegen der Infrarot-Beleuchtung erfolgen Nachtaufnahmen in Schwarz-Weiß.

Ausrichten der Kamera

Durch den breiten Winkel des Kameraobjektivs ist die Ausrichtung der Kamera recht einfach: Richte sie im ersten Schritt nach Augenmaß aus. Achte hierbei auch besonders auf die vertikale Verkipfung, also den richtigen Neigungswinkel der Kamera. Dies ist insbesondere dann wichtig, wenn die Kamera nicht an geraden, vertikalen Masten oder Flächen montiert wird. Wenn du eine nach Augenmaß gute Ausrichtung gefunden haben, aktiviere die Kamera im SETUP-Modus.

Gehe nun vor der Kamera von einer Seite zur anderen. Die rote LED blinkt, wenn du vom Bewegungsmelder erfasst wurdest. Auf diese Weise kannst du die grobe Ausrichtung vornehmen. Oftmals genügt eine solche Ausrichtung bereits.

Hinweis: Die farbige LED leuchtet nur im SETUP-Modus. Sobald du diesen beendest, erfolgt keine LED-Anzeige. Ist eine bessere Feineinstellung gewünscht, lass die Kamera Probeaufnahmen machen, indem du das Sehfeld der Kamera im Betriebsmodus („ON“) aus verschiedenen Richtungen betriffst. Betracht dann die Bilder mit der Wiedergabefunktion. Gegebenenfalls kannst du nun die Ausrichtung korrigieren und den Vorgang wiederholen. Wenn der Bildwinkel wie gewünscht gefunden wurde, kannst du die Kamera endgültig aktivieren.

Hinweis: Zur Vermeidung von ungewollten Auslösungen ist es empfehlenswert, die Kamera nicht an sonnigen Plätzen zu installieren und darauf zu achten, dass sich keine Äste im Sensorbereich der Kamera bewegen. Die MINOX DTC 460 entspricht der IP-Schutzklasse 54 und ist damit staub- und spritzwassergeschützt und somit für den Außeneinsatz bei jedem Wetter geeignet.

BILDWIEDERGABE

Hat die Kamera Aufnahmen gemacht, können diese in der Bildwiedergabe angesehen werden. Hierzu muss die Kamera im Einstellmodus („SETUP“) sein. Wenn du jetzt den Knopf „Replay“ drückst, siehst du die Bilder und Videos, die die Kamera aufgenommen hat. Mit den Pfeiltasten kannst du blättern. Das Abspielen von Videos wird mit der OK-Taste gestartet und beendet.

Wenn du im Wiedergabemodus die Menu-Taste drückst, besteht die Möglichkeit, einzelne Fotos oder Videos zu löschen. Ebenso besteht die Möglichkeit, alle Fotos und Videos auf einmal zu löschen. Diese Befehle müssen jeweils zur Sicherheit noch einmal bestätigt werden. Ein Druck auf die Replay-Taste beendet die Bildwiedergabe.

ANSCHLIESSEN DER KAMERA AN EINEN COMPUTER

Die MINOX DTC 460 speichert Fotos und Videos auf der Speicherkarte in einem Ordner mit der Bezeichnung „DCIM/100Media“. Fotos sind an Dateinamen mit der Endung „.jpg“, Videos an der Endung „.avi“ erkennbar.

Zum Übertragen der Daten auf deinen Computer gibt es zwei Wege: Entweder du entnimmst die SD-Karte und liest diese am Computer aus oder du verbindest die DTC 460 über das mitgelieferte USB-Kabel mit einem Computer.

Anschluss über USB-Kabel

Stelle immer sicher, dass die Kamera ausgeschaltet ist, bevor du diese mit deinem Computer verbindest. Schließe die Kamera mit dem mitgelieferten USB-Kabel über den USB-Anschluss an einen Computer an. Die Kamera wird als Wechseldatenträger erkannt. Bilder oder Video-Aufnahmen können direkt angesehen oder auf den PC übertragen werden.

Übertragen von Bildern und Videos via SD-Karte

Stelle immer sicher, dass die Kamera ausgeschaltet ist, bevor du die SD-Karte aus dem Kartensteckplatz der Kamera entfernst, da der Speicher sonst beschädigt werden kann. Nimm die Speicherkarte aus dem Kartensteckplatz der Kamera und stecke sie in ein Speicherkartenlesegerät, das an deinem Computer angeschlossen ist. Manche Computer besitzen auch einen internen Steckplatz für SD-Karten. In diesem Fall kann die

SD-Karte auch direkt an den Computer angeschlossen werden. Der Transfer der Bilder oder Video-Aufnahmen auf den Computer kann beginnen.

Verbindung zum TV-Gerät

Um eine Verbindung mit dem Fernsehgerät herzustellen, schaltest du die MINOX DTC 460 in den SETUP-Modus und schließt dann das USB-Kabel an die Kamera an. Das andere Ende des Kabels verbindest du mit dem TV-Gerät. Wähle dann am TV-Gerät die entsprechende Videoeingangsquelle zum verwendeten USB-Eingang.

SONSTIGE HINWEISE UND INFORMATIONEN

Lagerung

Solltest du deine MINOX DTC 460 für einen längeren Zeitraum nicht benutzen wollen, so entferne bitte die Batterien aus dem Gehäuse und lagere die Kamera an einem trockenen Ort.

Entsorgung

Entsorge die Verpackung sortenrein und umweltgerecht in den bereitgestellten Sammelbehältern. Batterien und Akkus dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien nach Gebrauch bei den kommunalen Sammelstellen oder beim batterievertreibenden Handel zurückzugeben.

Korrekte Entsorgung dieses Produktes

Die nebenstehende Kennzeichnung weist darauf hin, dass Elektrogeräte in der EU nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Benutze bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme in deiner Gemeinde oder wende dich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Dies verhindert mögliche schädliche Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit durch eine unsachgemäße Entsorgung. Auskunft erteilen die zuständigen kommunalen Dienststellen.

Rechtliche Hinweise

Die Benutzung der MINOX DTC 460, nicht nur aber vor allem bei Aufnahmen im öffentlichen Raum, unterliegt einer Vielzahl von gesetzlichen Regelungen, die sich je nach Land unterscheiden können. Bitte beachte daher die nationale Gesetzgebung zum Schutz von Persönlichkeitsrechten. Insbesondere solltest du es vermeiden, mit der Kamera Personen im öffentlichen Raum aufzunehmen. Der Einsatz der MINOX DTC 460 in Wald und Feld kann noch einmal anderen Bestimmungen unterliegen. So ist der Einsatz von Wildkameras im Deutschland in den Landesjagdgesetzen geregelt. Bitte beachte daher ggfls. auch die entsprechende Landesgesetzgebung.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt der Hersteller, dass in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen mit den folgenden Europäischen Richtlinien an diesem Gerät die CE-Kennzeichnung angebracht wurde:

- 2011/65/EG RoHS-Richtlinie
- 2014/30/EN EMV-Richtlinie

MPEG-4 VISUAL PATENT PORTFOLIO LICENSE

Diese MINOX DTC 460 ist unter der MPEG-4 Visual Patent Portfolio License für den persönlichen und nichtkommerziellen Gebrauch für folgende Funktionen lizenziert:

1. Codierung von Videodaten in Übereinstimmung mit dem MPEG-4-Standard und/oder
2. Decodierung von MPEG-4-Videodaten, die durch einen Anwender durch eine persönliche und nichtkommerzielle Aktivität verschlüsselt wurden und/ oder von einem Videoanbieter erworben wurden, der durch eine Lizenz für die Bereitstellung von MPEG 4-Videodaten berechtigt ist.

Für andere Zwecke wird für den MPEG-4-Standard keine Lizenz gewährt und ist auch nicht stillschweigend eingeschlossen. Weitere Informationen sind erhältlich von MPEG LA, L.L.C. unter www.mpegla.com

Gewährleistungsbestimmungen

Mit dem Kauf dieser MINOX DTC 460 hast du ein Produkt erworben, das nach besonders strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und geprüft wurde. Die für dieses Produkt geltende gesetzliche Gewährleistung von 2 Jahren wird von uns ab dem Tag des Verkaufs durch einen autorisierten Händler unter folgenden Bedingungen übernommen:

1. In der Gewährleistungszeit werden Beanstandungen, die auf Fabrikationsfehlern beruhen, kostenlos und nach eigenem Ermessen durch Instandsetzung, Austausch defekter Teile oder Umtausch in ein gleichartiges einwandfreies Erzeugnis behoben. Weitergehende Ansprüche, gleich welcher Art und gleich aus welchem Rechtsgrund im Zusammenhang mit dieser Gewährleistung, sind ausgeschlossen.
2. Gewährleistungsansprüche entfallen, wenn der betreffende Mangel auf unsachgemäße Behandlung – wozu auch die Verwendung von Fremdzubehör zählen kann – zurückzuführen ist, ein Eingriff von nicht autorisierten Personen und Werkstätten durchgeführt oder die Fabrikationsnummer unkenntlich gemacht wurde.
3. Gewährleistungsansprüche können nur bei Vorlage eines maschinengeschriebenen Kaufbelegs eines autorisierten Händlers geltend gemacht werden.
4. Bei Inanspruchnahme der Gewährleistung leitest du bitte die MINOX Kamera zusammen mit dem Original des maschinengeschriebenen Kaufbelegs und einer Schilderung der Beanstandung dem Kundendienst der MINOX GmbH oder einer Landesvertretung zu.
5. Touristen steht im Bedarfsfalle unter Vorlage des maschinengeschriebenen Kaufbelegs die Vertretung des jeweiligen Reiselandes gemäß den Regelungen zur Gewährleistung der MINOX GmbH zur Verfügung.

MINOX GmbH
Ziegelstadel 1
D-88316 Isny im Allgäu
Germany
Tel.: +49 (0) 7562 / 98 135 0
info@minox.com

MINOX GmbH
Service & Support
Wilhelm-Loh-Straße 1
D-35578 Wetzlar
Germany

Tel.: +49 (0) 7562 / 98 135 01
service@minox.com

www.minox.com

TECHNISCHE DATEN

MODELL	DTC 460
Kategorie	Wildkamera mit abnehmbarer Frontblende
Steuerung über App	Nein
GPS-Ortung	Nein
Unsichtbarer IR-Blitz mit Reichweite	bis 15 m
Auslösezeit	0,7 Sek.
Bildauflösung	bis max. 12 MP
Externer Speicher	SD / SDHC-Karte mit bis zu 32 GB
Display	2,4" TFT Farb-Display
Leistungsstarker IR-Blitz	bis 15 m Reichweite, Low Glow 850nm, einstellbar: 0.5, 2, 4, 8, 12 MP
Serienbilder je Auslösung	1-3 (einstellbar)
Video-Auflösung	1920x1080 (30fps) / 1280x720 (30fps) / 848x480 (30fps) / 640x480 VGA (30 fps)
Video-Länge	10 - 60 Sek. (einstellbar)
Dateiformate	JPG / AVI
Stempel	Datum / Zeit / Temperatur / und Mondphase
Aufnahmen am Tag	Farbe
Aufnahmen in der Nacht	Schwarz-weiß
Aufnahmen am Tag	Farbe
Aufnahmen in der Nacht	Schwarz-weiß

MODELL	DTC 460
Benutzerfreundliche Schnittstelle	10-Tasten-Steuerung
Belichtung	Auto
Passwortschutz	4-stellige Kombination
Echtzeit-Monitoransicht	Foto / Video-Wiedergabe
Standby-Zeit	Bis 6 Monate (8x 1,5V AA-Batterien)
Mikrofon	Integriert
Anschlüsse	USB
Stromversorgung	8x 1,5V AA Alkaline, Lithium-, NiMH-Batterien 2 auswechselbare Batteriemagazine
Externe Stromversorgung	Nein
Stativgewinde	Ja
Spritzwassergeschützt	Ja
Lieferumfang	Wildkamera MINOX DTC 460 mit Standard-Frontblende, Montagegurt, Wandhalterung, USB-Kabel, Quick Start Guide, Sicherheitshinweise
Gewicht (ohne Batterien)	ca. 415 g
Bestell-Nr.	80406281

INTRODUCTION

Congratulations on the purchase of your MINOX DTC 460. These instructions are to help you take advantage of the full range of performance that your MINOX DTC 460 wildlife camera has to offer.

Note: We have done our best to produce a complete and accurate manual. However, we cannot ensure that there are no errors or omissions during the printing process. We cannot take responsibility for any damages caused by unauthorized attempts to upgrade software or for any data corruption while the product is being repaired. Please Back Up Your Files! We cannot be held liable for the loss of data caused by damaged products or damage due to unreadable memory cards or drives.

Note: The actual contents may vary from this list. The scope of delivery is subject to change without prior notice.

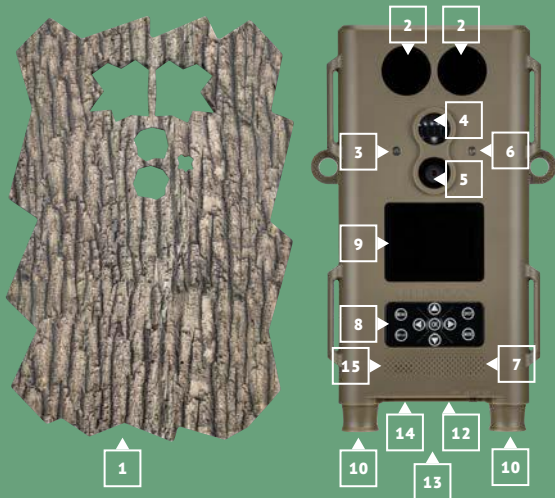
Note: Please format the SD memory card before use. Files on the card from other devices may affect the functionality of the camera. Further information about accessories for the DTC 460 can be found on the MINOX website: <https://www.minox.com/en/accessories/>

CONTENTS

Get to know your MINOX DTC 460	21	- MPEG-4 Visual Patent Portfolio License.....	30
Elements and controls.....	21	- Warranty terms.....	30
Preparing the camera for use.....	22	- Technical data	33
- Explanation of the controls.....	22		
- Inserting the batteries	22		
- Checking the battery level	22		
- Inserting the memory card	23		
- Language setting	23		
- Mounting the camera.....	24		
SETUP mode	24		
Operating the camera.....	26		
Image playback.....	27		
Connecting the camera to a computer.....	28		
Further information	28		
- Storage.....	28		
- Disposal	28		
- Legal information	29		
- Declaration of conformity.....	29		

GET TO KNOW YOUR MINOX DTC 460

- Daylight images in color, night images in black & white
- Fast trigger release (0.7 sec.)
- Invisible IR flash with 15 m range
- Low power consumption (Standby up to 6 months)
- SD memory card up to 32 GB
- Bar magazines for quick battery changes
- Password protection
- Easy mounting
- Splash-proof according to IP 54 specifications



ELEMENTS AND CONTROLS

- 1 | Front panel
- 2 | IR LEDs for night images
- 3 | Twilight sensor
- 4 | Motion sensor
- 5 | Objective lens
- 6 | Red LED
- 7 | Microphone
- 8 | Control buttons
- 9 | Display
- 10 | Battery compartments
- 11 | 1/4" tripod socket (back of camera)
- 12 | Main switch (ON, SETUP, OFF)
- 13 | Mini-USB port
- 14 | SD memory card slot
- 15 | Speaker

INCLUDED IN DELIVERY

- MINOX DTC 460 wildlife camera
- Front panel
- Two mounting straps
- USB cable
- Wall mount
- Quickstart guide
- Safety instructions

PREPARING THE CAMERA FOR USE

Explanation of the controls

To prepare your camera before use, proceed as follows:

- Place the DTC 460 in front of you.
- The camera consists of a camera module and a front panel to disguise the camera in the wilderness. An assortment of front panels is available as accessories to best match the surroundings in which the camera will be used. To access the control panel of the camera, the front panel must first be removed. Once the camera has been mounted, the necessary settings have been made and the batteries have been inserted, the panel can be placed onto the front of the camera and gently pressed until it clicks into place. To remove the panel, gently pull away from the camera module.
- Remove the front panel
- You will now see the control buttons on the front of the module
- The main switch for the three main functions can be found on the underside, on the right under a rubber covering:

1. Function "OFF": Main switch to the left
2. Function "SETUP": Main switch in the middle
3. Function "ON": Main switch to the right

On the bottom of the camera, next to the main switch, you can also find the SD card slot, as well as the USB cable port to connect the camera to a computer.

Likewise, you will find on the bottom right and left sides of the camera the battery magazines for 4x 1.5 Volt AA batteries. These can be pulled down to remove them from the camera. When inserting the bar magazines again, please make sure that you hear an audible click when pressing the magazines into place. On the front of the camera module, you will find the 2.4" LCD display.

Inserting the batteries

Your DTC 460 camera is equipped with 2 battery magazines which can hold 4 AA batteries each. You can use alkaline, lithium-ion (Li-Ion) or nickel metal hydride (NiMH) AA batteries. The battery magazines can be removed by carefully pulling them downwards. Insert 4x 1.5 Volt AA batteries into each magazine as indicated. Please make sure that the batteries are inserted to match the +/- poles.

Checking the battery level

Switch your DTC 460 to the "SETUP" mode (main switch in the middle). At the bottom of the display, you can see the battery status symbol.

Note: We recommend using high efficiency batteries for optimum performance. You can prolong battery life if you create shorter video sequences.

Memory card

To record images or videos, you will need an SD/SDHC memory card. Your DTC 460 camera supports memory cards up to 32 GB.

Inserting the memory card

Remove the front panel. Release the rubber covering on the underside of the camera module. Insert the memory card into the slot. Make sure that the gold-colored contacts are at the top and facing away from you when inserting the card. Ensure that the SD card is not write-protected (card slider is not in the "Lock" mode). Switch your DTC 460 to "SETUP" (main switch in the middle). When applicable, you will see in the display if a card has not been inserted, not inserted correctly or if it is not compatible to the camera. In this case, please insert a compatible SD card – only then can you continue with the settings for your camera.

Note: If the SD card was used to store data in other devices, reformat the SD card on a PC. By reformatting the card, all previous data will be deleted to ensure error-free operation. If the SD card has only been used in the DTC 460, formatting can be done with the camera as well (see instructions for Playback). It is recommended to take some test photos to make sure that the SD card is functioning properly.

Language setting

The default language of your DTC 460 wildlife camera is in German. To change the language, please follow these steps:

1. Move the main switch to "SETUP".
2. You will now be in the manual photo release mode.
3. Push the MENU button to enter the main menu of the camera.

4. Push the "down" arrow button until you reach "Sprache".
5. Push the OK button.
6. Using the "up" and "down" buttons, choose your language.
7. Push the OK button.
8. The camera will now go back to the main menu. Your camera is now set to the language of choice.

Mounting the camera

Mounting strap: on the sides of the camera housing, you can find mounting brackets which can be used to mount the camera on a tree or post. Pull the straps (included in the delivery) through the brackets and around the tree or post and tighten them using the fastening clips.

Tripod: The ¼" socket at the back of the camera can be used to mount the camera on a tripod or the wall mounting bracket included in the scope of delivery.

Wall mount: The DTC 460 can be mounted on a wall or ceiling with the wall mount (included in the scope of delivery). Please make sure that the fastening screws are tight before attaching the camera.

SETUP MODE

Set your DTC 460 camera to "SETUP" mode (main switch to middle). The camera will automatically be set to "Manual operation" mode (in this mode, you can record test photos and videos). Press the menu button to access the main menu of the camera. Here you can select various basic settings for camera operation. The factory default settings are shown in **bold lettering** in the following. You can simply ignore each menu item where you wish to retain the factory default setting.

1. **Mode:** Photo, Video, Photo+Video, record photos and videos at fixed intervals. First select whether you want the camera to record photos or videos. In "Photo+Video" mode, the camera will first record a preselected number of photos and then a video. If you select the option for recording photos or videos at specific intervals, the movement sensor will be automatically deactivated.
2. **Photo quality:** Here you can select various photo resolution options. We recommend using the default setting of **5M**. Using a higher resolution provides photos in better quality, but the files will require more memory.
3. **Video quality:** Here you can select your desired video size. The default setting is at **1080 P** (FHD). If you select a lower resolution, the details of the video will be less sharp, but less space will be required on the memory card.

4. **Number of photos:** 1, 2 or 3 photos. Select the number of photos to be recorded when the camera is triggered. See also "Interval setting".
5. **Video duration:** 10-59 seconds 1 minute. Select the duration of the video to be recorded when the camera is automatically triggered. The default setting is **10 seconds**.
6. **Dormancy period:** Choose a period of time, where the camera should remain dormant after recording an image. This can avoid unnecessary camera activity, especially in the case where an animal remains in front of the camera for a longer period of time. Dormancy periods can be set between 5 seconds and 60 minutes. The default setting is **1 minute**.
7. **Time lapse:** If you have selected the time lapse option for the recording of photos or videos as described in section a, you can define the lapse of time between images to be recorded here. You can select a time duration in the range **5 seconds to 24 hours**.
8. **Shutter speeds:**
We recommend 1/15 second to record high resolution images at night; however, there can be motion blurring at this setting. 1/20 second provides for moderate resolution images at night and less motion blurring. 1/30 second provides less resolution at night but also the lowest level of motion blurring in daylight. Please select the setting that is most appropriate for your intended use.
9. **Time stamp:** On/Off. Select "On" if you wish the date, time, temperature and phase of the moon to be shown in your recorded images - otherwise select "Off".

10. **Timer setting:** On/Off. If you want the camera to be operational only during a certain period during each day, you can select the appropriate time here. Set to "On" to select the timer start and end time. Outside your selected time period, the camera will not record photos or videos.
11. **Password:** On/Off. Select "On" if you wish to enter a four-character password to prevent unauthorized use of your camera. Please note that you will then have to enter your password each time you switch on the camera. **Important:** If you forget your password, you can reactivate the camera using the password "OPEN".
12. **Serial number:** Here you can enter a four-character serial number or name that will be shown in your images. If you are using several cameras simultaneously, you will then be able to see which of your cameras has recorded a particular image.
13. **Flash:** Auto/High/Low. Set here the required intensity of the LED flash.
14. **Audio recording:** On/Off. Select here whether you wish audio sounds to be also recording during video mode.
15. **Automatic switch-off in "SETUP" mode:** 3 minutes, 5 minutes, 10 minutes, Off. Select the time period after which the camera is to be automatically deactivated while in "SETUP" mode.
16. **Illumination duration:** 1 minute, 3 minutes, 5 minutes, Off. The LCD monitor will be automatically deactivated after the selected time.
17. **Date/time settings:** Set the date and time here.

18. **Reformat the memory card:** Yes, No. If you select "Yes" and then press the "OK" button to confirm, all the data on the memory card will be deleted. This is a useful option if you are using memory cards that have also already been used in other devices.
19. **Language:** Select the language here for your camera settings.
20. **Factory default settings:** Yes, No. Select "Yes" to reset the camera to the original factory default settings (these are shown here in bold lettering).
21. **System:** There are two options under this menu item. Select "FW update" to download new firmware updates to your camera. Confirm your wish to do this by pressing the "OK" button. Select "FW version" to see which firmware version you are using in your camera. In "Playback" mode, you will have the option to delete selected photos or videos from the memory card.

OPERATING THE CAMERA

Switch your DTC 460 to "ON" mode (main switch to the right). In this mode, your DTC 460 will automatically use the most previous settings made while in the Settings Mode.

Note: The red activation LED will blink several seconds before the camera enters operational mode. When the LED stops blinking, the camera is ready to record images and videos in accordance with your settings.

Night mode

For night-shots, the necessary lighting is provided by the infrared LEDs on the front of the camera. The maximum recording distance in the dark is about 15 meters. Due to the nature of the infrared lighting, night-shots are in black and white.

Aligning the camera

The wide angle of the camera lens makes aligning your camera quite simple: a rough eye alignment is enough at first. Then pay particular attention to the vertical tilt, i.e. the correct inclination of the camera. This is especially important when the camera is not mounted on straight, vertical posts or surfaces. Once you have found a good position, switch the camera to SETUP mode. Move from one side to the other in front of the camera. The red LED should flash to show that you have been detected by the motion sensor. This should help you decide roughly where

to direct the camera lens. Such a general orientation is usually sufficient.

Note: The colored LEDs light up only when in TEST mode. When the main switch has been moved to ON, the LEDs do not light up anymore. If you wish to fine-tune the alignment of your camera, set the camera to ON mode and enter the camera's field of view from different directions. Go to TEST mode and push the REPLAY button to view your results. If necessary, you can correct the alignment and repeat the procedure. If the alignment of the camera is to your satisfaction, the camera can be switched to ON.

Note: To avoid undesired images or videos, do not set the camera up in sunny areas. Make sure that branches do not move in front of the camera. The MINOX DTC 460 is dustproof and splashproof and fulfils the IP 54 protection classification. It is suitable for outdoor use in all weather conditions.

IMAGE PLAYBACK

Once your camera has recorded images, you can view these using the "Playback" option. You will first need to set the camera to "SETUP" mode. Now press the "Replay" button and you'll be able to view the photos and videos that your camera has recorded. You can browse through these using the arrow but-

tons. Press the "OK" button to start and stop playback of videos.

Press the "Menu" button during "Playback" mode if you wish to delete selected photos or videos. You also have the option of deleting all recorded photos and videos at once. For safeguarding purposes, it will be necessary for you to select these options again before they become effective. Press the "Replay" button to stop playback. Connecting the camera to a computer

Your MINOX DTC 460 saves your photos and videos to a folder named "DCIM/100Media" on your SD card. Photos have the file ending ".jpg" and videos ".avi". There are two possibilities to transfer the files to your PC: either you remove the SD card and insert it into a card reader or you connect the DTC 460 to your PC with the USB cable included in the scope of delivery.

Transferring your files via USB cable

Always ensure that the camera is switched off before connecting it to a computer. Connect your camera to the computer using the USB cable (included in delivery) via the USB port. Switch the camera to TEST mode (main switch in the middle). The camera will now be recognized as a removable storage device. Your photos and videos can now be copied to a folder on your PC.

Transferring your files via SD card

Always ensure that the camera is switched off before the SD card is removed from the camera, otherwise the files on your

memory card could be damaged. Remove the memory card from the slot and insert it into the card reader connected to your computer. Some computers also have an internal slot for SD cards - in this case, insert the SD card directly into the slot on your computer. Your photos and videos can now be copied to a folder on your PC.

Connection to the TV

To connect your camera to a TV, set the MINOX DTC 460 to SETUP mode and then connect the USB cable to the camera. Connect the other end of the cable to the TV. Then select the appropriate video input source on the TV set for the USB input you are using.

FURTHER INFORMATION

Storage

If you will not be using your MINOX DTC 460 for an extended period of time, remove the batteries and store the camera in a cool and dry place.

Disposal

The packaging should be disposed of in a clean and environmentally safe manner. Batteries must not be disposed of in the household waste. The consumer is legally obliged to return dead batteries at designated collection points or at the retailer where the batteries were purchased.

Correct disposal of this product

This symbol indicates that within the EU, electronic devices are not allowed to be disposed of in the household waste. Please use the designated collection points for the recycling of electrical and electronic equipment in your community, or

ask your dealer where your device can be properly disposed of. This prevents possible harmful effects on the environment and health through improper disposal. Further information can be obtained from municipal services near you.

Legal information

The use of the MINOX DTC 460 is subject to a wide range of legal regulations which can vary from country to country, especially for recording images in public spaces. Please observe the national legislation for the protection of personal rights. It is especially important not to make photos or videos of persons in public places. The use of the MINOX DTC 460 in forests and fields can be subject to other regulations. For example, the use of wildlife cameras in Germany is regulated by the National Hunting Legislation. Please also note the applicable legislation in your particular country and/or district.

Declaration of conformity

The manufacturer hereby declares that this CE marking has been affixed to this device in accordance with the essential requirements and other relevant provisions of the following

European Directives:

- 2011/65/EG RoHs Directive
- 2014/30/EN EMV Directive

MPEG-4 VISUAL PATENT PORTFOLIO LICENSE

This MINOX DTC 460 is licensed under the MPEG-4 Visual Patent Portfolio License for personal and non-commercial purposes to:

1. encode video files in compliance with the MPEG-4 standard and/or,
2. decode MPEG-4 video files that was encoded by a consumer engaged in a personal and non-commercial activity and / or was obtained from a video provider licensed to provide MPEG-4 video.

For other purposes, no license is granted or implied for the MPEG-4 standard. Further information can be obtained from MPEG LA, LLC on www.mpegla.com

Warranty terms

With the purchase of this MINOX DTC 460 you have acquired a product which has been manufactured and tested according to very high quality standards. The statutory warranty of 2 years provided for this product commences on the date of purcha-

se from an authorized dealer and is subject to the following conditions:

1. During the warranty period, complaints based on faulty manufacture will be compensated free of charge either by repair, replacement of defective parts or replacement by an identical flawless product at our own discretion. Any further claims of any kind whatsoever, and irrespective of the legal basis in connection with this warranty, are excluded.
2. Claims under warranty are null and void if the defect has been caused by improper handling (which also includes the use of accessories made by other companies), if the product is serviced by unauthorized persons or workshops, or if the serial number has been obliterated.
3. Warranty claims can only be made by submission of an electronically printed sales slip from an authorized dealer.
4. When submitting claims under warranty, please return the MINOX camera together with the electronically printed sales slip, and a description of the complaint to the MINOX GmbH Customer Service or an international MINOX agency.
5. Tourists may, if required, make use of the MINOX agency in the country in which they are traveling. In accordance with the MINOX GmbH warranty terms, the electronically printed sales slip must nevertheless be presented.

MINOX GmbH
Ziegelstadel 1
D-88316 Isny im Allgäu
Germany
Tel.: +49 (0) 7562 / 98 135 0
info@minox.com

MINOX GmbH
Service & Support
Wilhelm-Loh-Straße 1
D-35578 Wetzlar
Germany

Tel.: +49 (0) 7562 / 98 135 01
service@minox.com

www.minox.com

TECHNICAL DATA

MODEL	DTC 460
Category	Trail camera with removable front panel
Control via app	No
GPS locating	No
Invisible IR flash with range	Up to 15 m
Trigger release	0.7 sec.
Photo resolution	Up to max. 12 MP
External memory	SD/SDHC card up to 32 GB
Display	2.4" TFT color display
Powerful IR flash	Up to 15 m range, Low Glow 850nm, adjustable: 0.5, 2, 4, 8, 12 MP
Photo burst per trigger release	1-3 (adjustable)
Video resolution	1920x1080 (30fps) / 1280x720 (30fps) / 848x480 (30fps) / 640x480 VGA (30 fps)
Video length	10 - 60 sec. (adjustable)
File formats	JPG / AVI
Time stamp	Date / time / temperature / and moon phase
Images by day	Color
Images by night	Black/white
User-friendly interface	10-button controls
Exposure	Auto

MODELL	DTC 460
Password protection	4-digit combination
Real-time display viewing	Photo / video playback
Standby time	Up to 6 months (8x 1.5V AA batteries) in 2 separate removable bar magazines
Microphone	Integrated
Ports	USB
Power supply	8x 1.5V AA alkaline, lithium, NiMH batteries 2 exchangeable battery magazines
External power supply	No
Tripod mount	Yes
Splashproof	Yes
Included in delivery	Trail camera MINOX DTC 460 with standard front panel, mounting strap, wall mount, USB cable, Quickstart guide, safety instructions
Weight (without batteries)	Approx. 415 g
Order no.	80406281

INTRODUCTION

Félicitations pour l'achat de votre caméra de gibier MINOX DTC 460.

Le présent mode d'emploi doit vous aider à découvrir toutes les fonctionnalités de votre caméra de gibier MINOX DTC 460 et à l'utiliser parfaitement.

Remarques: Nous nous sommes efforcés à rendre ce mode d'emploi aussi complet et précis que possible. Néanmoins, nous ne pouvons pas garantir l'absence d'erreurs ou d'omissions durant le processus d'impression.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages occasionnés par des tentatives non autorisées visant à actualiser le logiciel, ni pour les pertes éventuelles de données lors d'une réparation.

Veillez à bien sauvegarder vos fichiers ! Nous déclinons toute responsabilité pour les pertes de données occasionnées par un appareil endommagé ou par l'illisibilité des supports de données ou lecteurs.

Remarques: Les accessoires que vous avez en votre possession peuvent être légèrement différents des éléments présentés ci-dessus. Le contenu de ce pack peut être modifié sans préavis.

Remarques: Formatez systématiquement la carte SD. D'autres fichiers provenant d'autres supports peuvent endommager les fonctions de l'appareil. Vous trouverez de plus amples informations sur les accessoires adaptés au DTC 460 sur le site Internet de MINOX :

<https://www.minox.com/en/accessories/>

CONTENTS

Découvrez votre caméra de gibier MINOX DTC 460 ..	36	– MPEG-4 Visual Patent Portfolio License	46
Aperçu et éléments de commande	37	– Conditions de garantie	46
Préparation de la caméra	38	– Caractéristiques techniques	49
– Explication des éléments de commande	38		
– Insertion des piles	38		
– Contrôle de l'état des piles	38		
– Insertion de la carte mémoire	39		
– Réglage de la langue	39		
– Fixation de la caméra	40		
Mode réglage	40		
Fonctionnement de la caméra	42		
Lecture des images	43		
Connexion de l'appareil à un ordinateur	44		
Autres remarques et informations	44		
– Stockage	44		
– Élimination	45		
– Informations juridiques	45		
– Déclaration de conformité	45		

DÉCOUVREZ VOTRE CAMÉRA DE GIBIER MINOX DTC 460

- Images en couleur le jour et en noir et blanc la nuit
- Grande vitesse de déclenchement (0,7 seconde)
- Flash IR invisible d'une portée de 15 m
- Faible consommation d'énergie (Veille jusqu'à 6 mois)
- Possibilité d'ajouter une carte mémoire allant jusqu'à 32 Go
- Remplacement rapide des piles grâce à des chargeurs
- Protection par mot de passe
- Montage aisé
- Protection contre les projections d'eau correspondant à IP54



1



APERÇU ET ÉLÉMENTS DE COMMANDE

- 1 | Cache avant
- 2 | Lumière LED infrarouge
- 3 | Détecteur de crépuscule
- 4 | Capteur de mouvements
- 5 | Objectif
- 6 | LED rouge
- 7 | Micro
- 8 | Touches de commande
- 9 | Écran
- 10 | Compartiments de piles
- 11 | Raccord pour trépied (au dos)
- 12 | Interrupteur principal (On, SETUP, Off)
- 13 | Port mini-USB
- 14 | Slot pour carte mémoire
- 15 | Haut-parleur

CONTENU

- Caméra de gibier MINOX DTC 460
- Cache avant
- Deux sangles de fixation
- Câble USB
- Montage mural
- Notice abrégée
- Consignes de sécurité

PRÉPARATION DE LA CAMÉRA

Explication des éléments de commande

Afin de préparer la caméra avant utilisation, il convient de procéder comme suit :

- Posez la caméra DTC 460 devant vous.
- La caméra se compose du module de caméra et d'un cache avant pour un camouflage parfait. Ce cache avant est disponible avec différents motifs d'écorces afin de pouvoir l'adapter de manière optimale à son environnement. Pour pouvoir accéder au module de caméra, le cache avant doit être retiré du module de caméra. Lorsque la caméra est montée sur le lieu d'utilisation et que tous les réglages ont été effectués, les piles insérées, etc., le cache avant est encliqueté sur le module de caméra. Il peut être retiré de la même manière.
- Retirez le cache avant simplement vers l'avant.
- Sur la face avant, vous voyez les touches de commande
- L'interrupteur principal avec ses trois positions de fonction se trouve sur le dessus, à droite sous un cache en caoutchouc :

1. Fonction « OFF = ARRÊT » : Interrupteur principal Position gauche
2. Fonction « SETUP » : Interrupteur principal position centrale
3. Fonction « ON = Mode de fonctionnement » Interrupteur principal position droite

Sur le dessous, à côté de l'interrupteur principal, vous trouverez également le slot pour carte mémoire et le port pour câble USB

permettant de relier la caméra à un ordinateur. Également sur le dessous de la caméra se trouvent à gauche et à droite les compartiments pour les chargeurs de piles pour respectivement 4 piles AA de 1,5 V. Vous pouvez les extraire du boîtier de la caméra vers le bas. Lors de la réinsertion, veillez à ce que les chargeurs s'enclenchent de manière audible. Sur le devant de la caméra se trouve un écran LCD 2,4".

Insertion des piles

Votre caméra DTC 460 est équipée de 2 chargeurs de piles pour respectivement 4 piles AA. Ces chargeurs peuvent être équipés de piles AA alcalines, lithium ou NiMH (hybride nickel/métal). Les chargeurs de piles sont extraits vers le bas du boîtier de la caméra par une simple traction. Introduisez respectivement 4 piles AA de 1,5 V dans les deux chargeurs de piles. Veillez à bien respecter le sens d'insertion/la polarité (+/-).

Contrôle de l'état des piles

Commutez la caméra DTC 460 en « mode test » (position centrale de l'interrupteur principal). Le niveau de la batterie est affiché avec le symbole « Batterie » en bas à droite de l'écran LCD.

Remarque : Pour des performances optimales, nous vous recommandons d'utiliser des piles de bonne qualité. Vous pouvez prolonger la durée de vie des piles en enregistrant des séquences vidéo plus courtes.

Carte-mémoire

Afin de pouvoir enregistrer des photos ou des vidéos, il vous faut une carte mémoire (carte SD/SDHC). Votre caméra DTC 460 est compatible avec des cartes mémoire d'une capacité maximale de 32 Go.

Insertion de la carte-mémoire

Retirez le cache avant. Retirez le cache en caoutchouc sur le dessous du boîtier de la caméra. Insérez la carte mémoire dans le slot pour carte mémoire. Veillez à ce que les contacts soient orientés vers le bas en regardant sur l'écran et les touches de commande. Assurez-vous que la carte SD n'est pas protégée en écriture (le coulisseau de la carte SD ne doit pas être positionné sur « Lock »). Commutez votre caméra DTC 460 en mode « SETUP » (position centrale de l'interrupteur principal). Si vous lisez sur l'écran qu'aucune carte mémoire n'est insérée, cela signifie qu'elle est mal placée ou qu'elle n'est pas compatible. Insérez alors une carte mémoire que la caméra est capable de lire. Poursuivez ensuite les réglages de la caméra.

Remarque : Formatez la carte SD sur un PC si elle a été utilisée pour enregistrer des données dans d'autres appareils. Ce formatage supprimera les anciennes données de la carte SD et lui permettra de fonctionner parfaitement. Vous pouvez formater votre carte SD dans votre caméra DTC 460 si elle est utilisée uniquement dans votre appareil (aller dans le menu lecture). Après insertion, nous recommandons de vérifier le fonctionnement de la carte SD en enregistrant quelques photos.

Réglage de la langue

Comme la caméra de gibier DTC 460 est pré-réglée en usine sur les menus en langue allemande, vous pouvez procéder comme suit si vous souhaitez choisir une autre langue :

1. Commutez l'interrupteur principal en mode « SETUP » (« Mode Réglage »).
2. Vous accédez directement au « Déclenchement manuel » de la caméra.
3. Appuyez ensuite une fois sur le bouton de menu. Vous accédez au « Menu principal » de la caméra.
4. Appuyez ensuite sur la touche avec la flèche vers le bas jusqu'à atteindre l'option de menu « Langue ».
5. Appuyez sur le bouton OK.
6. Sélectionnez la langue souhaitée à l'aide de la touche avec la flèche vers le bas.
7. Appuyez sur le bouton OK.
8. L'appareil revient au menu principal. Les menus s'affichent à présent dans la langue sélectionnée.

Fixation de la caméra

Sangle de montage : Sur les côtés du boîtier de la caméra se trouvent des languettes de fixation qui vous permettront de fixer la caméra. Les sangles de montage fournies sont passées par les languettes de fixation. La caméra est fixée à l'aide du fermoir de fixation.

Trépied : Sur le dessous et au dos de la caméra se trouve respectivement un filetage pour trépied de 1/4" qui permet également de monter la caméra sur un support mural (fourni).

Support mural : Le support mural (fourni) permet de fixer la caméra de gibier au mur ou au plafond. Assurez-vous auparavant que les vis sont correctement fixées au mur.

MODE RÉGLAGE

Commutez votre caméra DTC 460 en « mode Réglage » (SETUP = mode « Réglage », interrupteur principal en position centrale). Vous accédez directement au « Déclenchement manuel » de la caméra (ici, vous pouvez prendre des photos et des vidéos manuellement pour des essais). Appuyez maintenant sur le bouton « Menu » pour accéder au menu principal de la caméra. Ici, vous pouvez effectuer différents réglages de base. Le réglage d'usine prédéfini est indiqué en **caractères gras**. Si vous souhaitez le conserver et qu'aucune modification n'a encore été effectuée sur la caméra, vous n'aurez pas besoin de faire des réglages dans la section de menu correspondante.

1. **Mode :** Photo, Vidéo, Photo+Vidéo, Photos avec laps de temps et vidéos avec laps de temps : Choisissez si la caméra doit prendre des photos ou des vidéos. En mode « Photo+Vidéo », la caméra prend d'abord un nombre prédéfini de photos, puis une vidéo. Le détecteur de mouvement est automatiquement désactivé quand vous choisissez des photos ou des vidéos dans des laps de temps définis.
2. **Taille des photos :** Ici, vous avez le choix entre différentes résolutions de photos. Nous conseillons la résolution prédéfinie 5M. Une résolution plus élevée donne une qualité de photo légèrement meilleure, mais les fichiers nécessiteront aussi davantage d'espace de stockage.
3. **Taille de vidéo :** Choisissez ici la taille souhaitée de la vidéo. Le pré-réglage est de **1080 P (FHD)**. Lorsque la résolution est

plus faible, les captures sont moins riches en détails, mais nécessitent aussi moins d'espace de stockage.

4. **Nombre de photos :** 1, 2 ou 3 photos. Sélectionnez le nombre de photos qui doivent être prises au déclenchement. Voir également sous « Intervalle ».
5. **Durée de la vidéo :** 10-59 secondes, ainsi que 1 minute. Choisissez la durée de la vidéo qui doit être enregistrée en cas de déclenchement automatique. Le pré-réglage est de **10 secondes**.
6. **Phase de repos :** Sélectionnez une durée de repos durant laquelle la caméra après déclenchement n'enregistre plus d'autres photos ou vidéos. Cette fonction évite que la caméra fonctionne inutilement quand par exemple, un animal séjourne longtemps devant l'appareil. La plage réglable se situe entre 5 secondes et 60 minutes Le pré-réglage est de **1 minute**.
7. **Enregistrement accéléré :** Vous pouvez définir ces intervalles si dans la section a) vous avez sélectionné l'option « Photo ou Vidéos à intervalles ». Les intervalles peuvent être réglés de 5 secondes à 24 heures.
8. **Vitesse d'obturation :**
1/15 seconde est recommandée pour une sensibilité élevée la nuit, mais des flous de mouvement peuvent alors se produire.
1/20 seconde assure une sensibilité moyenne la nuit et diminue les flous dus aux mouvements.
1/30 seconde correspond à une sensibilité moindre la nuit mais donne les flous de mouvement les plus faibles en cas

de prises le jour. Sélectionnez le réglage le mieux adapté à votre champ d'application.

9. **Chronotimbre :** Marche/Arrêt. Sélectionnez ici si vous souhaitez que la date, l'heure, la température et la phase de la lune figurent dans la photo ou la vidéo.
10. **Horloge de programmation :** Marche/Arrêt. Il est possible ici de définir si la caméra doit être activée uniquement pendant une période de temps définie. Si la fonction est activée (On), une heure de début et une heure de fin peuvent être définies. En dehors de la période sélectionnée, la caméra n'enregistrera pas de photos ou de vidéos.
11. **Mot de passe :** Marche/Arrêt. Vous pouvez saisir un mot de passe à quatre chiffres lorsque la fonction « mot de passe » est activée. Le mot de passe doit être alors saisi chaque fois que la caméra est activée. Attention : Vous pouvez débloquer votre mot de passe oublié avec le mot de passe « OPEN ».
12. **Numéro de série :** Ici, vous pouvez attribuer à la caméra un numéro de série à 4 chiffres ou un nom qui s'affichera sur les photos. Si vous exploitez plusieurs caméras, vous pouvez voir ainsi plus facilement avec quelle caméra les photos ont été prises.
13. **Flash :** Auto/élevé/faible. Ici, vous pouvez régler la luminosité du flash LED.
14. **Enregistrement sonore :** Marche/Arrêt. Ici, vous pouvez choisir si les vidéos sont enregistrées avec un fond sonore.

15. **Désactivation automatique en mode SETUP** : 3 minutes, 5 minutes, 10 minutes, Arrêt. Sélectionnez ici en mode SETUP le laps de temps après lequel la caméra doit s'éteindre automatiquement.
16. **Durée d'éclairage** : 1 minute, 3 minutes, 5 minutes, Arrêt. L'écran LCD s'éteint automatiquement après une période déterminée.
17. **Réglages de temps** : Réglez ici la date et l'heure.
18. **Formatage** : Oui, **Non**. Si vous sélectionnez « Oui » ici et que vous appuyez une nouvelle fois sur le bouton « OK », tous les fichiers figurant sur la carte-mémoire seront définitivement supprimés. Cette fonction est recommandée quand vous souhaitez utiliser des cartes-mémoire ayant déjà servi sur d'autres appareils.
19. **Langue** : Choisissez ici la langue souhaitée.
20. **Réglages d'usine** : Oui, **Non**. Si vous choisissez « Oui » ici, la caméra sera réinitialisée en réglages d'usine. Ces réglages figurent dans le texte en caractères gras
21. **Système** : Cette section de menu contient deux sous-sections : La mise à jour du micrologiciel vous permet d'installer sur la caméra un nouveau micrologiciel chargé sur la carte-mémoire. Confirmez avec le bouton « OK ». La version micrologicielle vous indique la version de micrologiciel utilisée dans la caméra. Dans la fonction de lecture de la caméra, vous pouvez supprimer certaines photos ou vidéos de la carte-mémoire.

FONCTIONNEMENT DE LA CAMÉRA

Commutez votre caméra DTC 460 en « Mode Fonctionnement » (ON = Mode Fonctionnement, bouton principal en Position droite). Dans ce mode, votre caméra DTC 460 s'adapte automatiquement aux réglages programmés précédemment en « mode réglage ».

Remarque : La LED rouge d'activation clignote quelques secondes, avant que la caméra ne soit prête à l'emploi. La caméra est maintenant activée et se déclenchera dès qu'elle recevra les signaux correspondants.

Enregistrement de nuit

Pour les enregistrements de nuit, l'éclairage nécessaire est assuré par les LED infrarouges situés sur la face avant. La distance maximale d'enregistrement dans l'obscurité est de 15 mètres. En raison de l'éclairage infrarouge, les enregistrements de nuit sont en noir et blanc.

Orientation de la caméra

Grâce au large angle de l'objectif, orienter la caméra est un jeu d'enfants : tout d'abord, orientez-la à vue d'œil. Veillez particulièrement au basculement vertical, c'est-à-dire au bon angle d'inclinaison de la caméra. Cela est particulièrement important lorsque la caméra n'est pas montée sur des poteaux ou surfaces verticaux et droits. Lorsque, à vue d'œil, vous avez réglé une bonne orientation, activez la caméra en mode réglage. Passez maintenant devant la caméra, d'un côté à l'autre. La LED rouge clignote lorsque vous avez été repéré par le capteur de mouvement. Vous pouvez procéder ainsi pour l'orientation grossière de la caméra. Souvent, ce type d'orientation est déjà suffisant.

Remarque : La LED colorée ne s'allume qu'en mode SETUP. Dès que vous quittez ce mode, il n'y a plus de témoins lumineux LED. Si vous souhaitez un réglage plus précis, prenez des photos d'essai avec la caméra afin de connaître le champ de vision de la caméra en mode fonctionnement (« ON ») dans différentes directions. Visualisez ensuite les images avec la fonction de lecture. Le cas échéant, vous pouvez alors corriger l'orientation de la caméra et répéter la procédure. Lorsque vous avez trouvé le bon angle, vous pouvez activer définitivement la caméra.

Remarque : Pour éviter tout déclenchement involontaire, nous recommandons de ne pas installer la caméra dans un endroit ensoleillé et de veiller à ce qu'aucune branche ne bouge dans la zone de détection de la caméra. La caméra MINOX DTC 460 correspond à la classe de protection IP 54. Elle est donc protégée contre les poussières et les projections d'eau. Ainsi, elle est adaptée à une utilisation à l'extérieur, quel que soit le temps.

LECTURE DES IMAGES

Vous pouvez consulter les images capturées par la caméra dans la section « Lecture des images ». À cet effet, la caméra doit être commutée en mode « Réglage » (« SETUP »). Lorsque vous appuyez maintenant sur le bouton « Replay », vous visualisez les images et les vidéos que la caméra a enregistrées. Utilisez les touches fléchées pour faire défiler les photos/vidéos. La lecture des vidéos démarre et s'arrête avec la touche « OK ». Vous pouvez supprimer certaines photos ou vidéos en appuyant en mode « Lecture » sur la touche « Menu ». Vous avez aussi la possibilité de supprimer en une fois toutes les photos et vidéos. Pour une question de sécurité, ces consignes doivent être à nouveau confirmées. La lecture des images s'arrête lorsque vous appuyez sur la touche « Replay ».

CONNEXION DE L'APPAREIL À UN ORDINATEUR

La caméra MINOX DTC 460 enregistre les photos et vidéos sur la carte mémoire dans un répertoire appelé « DCIM/100Media ». Les photos peuvent être identifiées avec des noms de fichiers se terminant par « .jpg ». Les fichiers vidéo se terminent par « .avi ».

Vous pouvez transférer les données sur votre ordinateur de deux manières différentes : soit vous retirez la carte SD et vous chargez les données de la carte sur l'ordinateur, soit vous connectez votre caméra DTC 460 à l'ordinateur à l'aide du câble USB fourni.

Connexion par câble USB

Avant toute connexion à votre ordinateur, vérifiez que l'appareil est éteint. Connectez l'appareil à l'ordinateur à l'aide du câble USB fourni et du port de câble USB. La caméra est détectée comme lecteur externe. Vous pouvez ensuite visualiser les clichés ou séquences vidéo directement, ou les transférer sur l'ordinateur.

Transfert d'images et de vidéos via la carte SD

Vérifiez toujours que l'appareil est éteint avant d'enlever la carte SD de son logement. Dans le cas contraire, la carte peut être endommagée. Retirez la carte-mémoire de son logement et insérez-la dans un lecteur de carte-mémoire connecté à votre ordinateur. Certains ordinateurs sont équipés de lecteurs internes pour cartes SD. Dans ce cas, la carte peut être lue di-

rectement dans l'ordinateur. Vous pouvez ensuite commencer à transférer sur votre ordinateur les enregistrements d'images ou les séquences vidéo.

Connexion à une télévision

Afin d'établir une connexion avec le téléviseur, commutez la caméra MINOX DTC 460 en mode SETUP et connectez ensuite le câble USB à la caméra. Connectez l'autre extrémité du câble au téléviseur. Sélectionnez ensuite sur le téléviseur la source d'entrée vidéo correspondant à l'entrée USB utilisée.

AUTRES REMARQUES ET INFORMATIONS

Stockage

Si vous n'utilisez pas votre caméra MINOX DTC 460 pendant une durée prolongée, retirez les piles du boîtier et rangez la caméra dans un endroit sec.

Élimination

Triez l'emballage par matière et éliminez-le dans le respect de l'environnement dans les conteneurs de collecte mis à disposition. Les piles et batteries ne doivent pas être jetées aux ordures ménagères. Selon la loi, l'utilisateur est dans l'obligation de déposer ses piles usagées dans les points de collecte de sa commune ou auprès des revendeurs de piles.

Élimination correcte de ce produit

Le symbole de la poubelle ci-contre indique que, en UE, les appareils électriques et électroniques ne peuvent pas être jetés aux ordures ménagères. Utilisez les systèmes de récupération et de collecte de votre commune ou adressez-vous au commerçant chez lequel vous avez acheté le produit. Vous éviterez ainsi les effets néfastes éventuels pour l'environnement et la santé occasionnés par une élimination non conforme. Les services communaux chargés des déchets vous fourniront plus d'informations.

Informations juridiques

L'utilisation de la caméra MINOX DTC 460 est soumise à une série de réglementations qui peuvent varier en fonction des pays, surtout, mais sans s'y limiter, en ce qui concerne les enregistrements dans les espaces publics. Vous devez donc respecter la législation nationale de protection des droits à la vie privée. Il conviendra en particulier d'éviter de capturer des images de personnes dans des endroits publics avec la caméra. L'utilisation de la caméra MINOX DTC 460 en forêt ou dans un champ peut elle aussi être soumise à certaines dispositions. Ainsi, en Allemagne, l'utilisation de caméras de gibier est réglementée par les lois régionales relatives à la chasse. Il convient donc, le cas échéant, de respecter la législation locale correspondante.

Déclaration de conformité

Par la présente, le fabricant déclare que cet appareil portant le marquage CE est conforme aux exigences fondamentales et aux autres dispositions pertinentes des directives européennes suivantes :

- Directive ROHS 2011/65/CE
- Directive CEM 2014/30/UE

LICENCE MPEG-4 VISUAL PATENT PORTFOLIO

La présente caméra MINOX DTC 460 est licenciée selon la licence MPEG-4 Visual Patent Portfolio pour les usages privés et non commerciaux avec les fonctions suivantes :

1. codage de données vidéo conformément au standard MPEG-4 et/ou
2. décodage de données vidéo MPEG-4 codées par un utilisateur dans le cadre d'une activité privée et non commerciale et/ou acquises par un fournisseur de vidéos autorisé par une licence à la mise à disposition de données vidéo MPEG-4.

Aucune licence n'est accordée pour le standard MPEG-4 à d'autres fins, et n'est pas non plus incluse tacitement. De plus amples informations sont disponibles auprès de MPEG LA, L.L.C. sur www.mpegla.com

Conditions de garantie

Par l'achat de cette caméra MINOX DTC 460, vous avez acquis un produit fabriqué et contrôlé selon des directives de qualité particulièrement strictes. La garantie légale de 2 ans applicable à ce produit est accordée par nos services selon les conditions suivantes, à compter de la date de la vente par un concessionnaire autorisé :

1. pendant la durée de garantie, les réclamations occasionnées par des défauts de fabrication sont solutionnées gratuitement et à notre discrétion par une réparation, le remplacement des pièces défectueuses ou le remplacement par un produit identique en parfait état. Tout autre droit, de quelque type et pour quelque motif juridique que ce soit, est exclu dans le cadre de la présente garantie.
2. Le droit de garantie devient caduc lorsque le défaut en question est occasionné par une utilisation abusive, y compris l'utilisation avec des accessoires de fournisseurs tiers, qu'une tentative de réparation a été réalisée par des personnes ou ateliers non autorisés ou si le numéro de série a été rendu illisible.
3. Les droits de garantie ne peuvent être accordés qu'en cas de présentation d'un justificatif d'achat non manuel établi par un revendeur autorisé.
4. Pour faire valoir une demande de garantie, vous devrez faire parvenir la caméra MINOX accompagnée de l'original du justificatif d'achat non manuel et d'une description du motif de réclamation au service clients de la société MINOX GmbH ou à l'un de ses représentants nationaux à l'étranger.
5. Le cas échéant, les touristes munis du justificatif d'achat non manuel peuvent s'adresser à la succursale nationale du pays de villégiature conformément aux règles de garantie de la société MINOX GmbH.

MINOX GmbH
Ziegelstadel 1
D-88316 Isny im Allgäu
Germany
Tel.: +49 (0) 7562 / 98 135 0
info@minox.com

MINOX GmbH
Service & Support
Wilhelm-Loh-Straße 1
D-35578 Wetzlar
Germany

Tel.: +49 (0) 7562 / 98 135 01
service@minox.com

www.minox.com

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

MODÈLE	DTC 460
Catégorie	Caméra de gibier avec cache avant amovible
Commande par application	Non
Localisation GPS	Non
Flash IR invisible d'une portée de	jusqu'à 15 m
Temps de déclenchement	0,7 seconde
Résolution d'images	jusqu'à max. 12 MP
Mémoire externe	Carte SD/SDHC jusqu'à 32 Go
Écran	Écran TFT couleur de 2,4 pouces
Flash IR puissant	portée jusqu'à 15 m, Low Glow 850 nm, réglable : 0,5, 2, 4, 8, 12 MP
Clichés en rafale par déclenchement	1-3 (réglable)
Résolution vidéo	1920x1080 (30fps) / 1280x720 (30fps) / 848x480 (30fps) / 640x480 VGA (30 fps)
Durée des vidéos	10 - 60 secondes (réglable)
Formats de fichiers	JPG / AVI
Chronotimbre	Date / Heure / Température / et phase lunaire
Captures le jour	Couleur
Captures la nuit	Noir-blanc
Interface utilisateur conviviale	Commande à 10 touches
Exposition	Auto

MODÈLE	DTC 460
Protection par mot de passe	Code à 4 chiffres
Aperçu écran en temps réel	Lecture photos / vidéos
Durée de veille	jusqu'à 6 mois (8 piles AA de 1,5 V)
Micro	Intégré
Ports	USB
Alimentation électrique	8 piles AA 1,5 V alcalines, lithium ou NiMH 2 chargeurs de piles amovibles
External power supply	Non
Filetage pour trépied	Oui
Protection contre les projections d'eau	Oui
Contenu	Caméra de gibier MINOX DTC 460 avec cache avant standard, sangle de fixation, support mural, câble USB, notice abrégée, consignes de sécurité
Poids (sans piles)	env. 415 g
Réf. art.	80406281

INTRODUCCIÓN

Te felicitamos por la compra de tu cámara de caza MINOX DTC 460.

Este manual te ayudará a conocer la gama de prestaciones de tu cámara de caza MINOX DTC 460 para sacarle el mayor rendimiento posible.

Nota: Hemos hecho todo lo necesario para redactar este manual de instrucciones de la forma más completa y precisa posible. No obstante, no se puede garantizar que no se haya producido algún error u omisión durante el proceso de impresión.

El fabricante no se hace responsable de los daños causados por intentos no autorizados de actualizar el software ni de las pérdidas de datos que se puedan producir en caso de reparación.

¡Haz una copia de todos tus datos! No nos hacemos responsables de las pérdidas de datos provocadas por un aparato averiado ni de los daños causados por soportes de datos o unidades de disco ilegibles.

Nota: Los accesorios que has recibido pueden diferir ligeramente de los mencionados. Este paquete se puede modificar sin previo aviso.

Nota: Formatea siempre la tarjeta SD. Los archivos de otros medios pueden afectar a la funcionalidad. Puedes encontrar más información sobre los accesorios de la DTC 460 en el sitio web de MINOX:

<https://www.minox.com/en/accessories/>

ÍNDICE

Conoce tu cámara de caza MINOX DTC 460.....	52	– Licencia de cartera de patentes visuales MPEG-4 .	62
Vista y controles	53	– Condiciones de garantía	62
Preparación de la cámara	54	– Datos técnicos	64
– Explicación de los controles	54		
– Colocación de las pilas	54		
– Comprobar el estado de las pilas	54		
– Colocación de la tarjeta de memoria	55		
– Ajuste del idioma	55		
– Fijación de la cámara	56		
Modo de ajuste	56		
Funcionamiento de la cámara	58		
Reproducción de imágenes	59		
Conexión de la cámara a un ordenador	60		
Información e indicaciones adicionales	60		
– Almacenamiento	60		
– Eliminación	61		
– Aviso legal	61		
– Declaración de conformidad	61		

CONOCE TU CÁMARA DE CAZA MINOX DTC 460

- Imágenes en color durante el día y en blanco y negro durante la noche
- Alta velocidad de disparo (0,7 s)
- Flash de infrarrojos invisible con un alcance de más de 15 m
- Escaso consumo de energía (en espera hasta 6 meses)
- Se pueden utilizar tarjetas de memoria SD de hasta 32 GB
- Cambio rápido de pilas mediante cargadores rectos
- Protección mediante contraseña
- Montaje sencillo
- A prueba de salpicaduras conforme a IP54



1



VISTA Y CONTROLES

- 1 | Panel frontal
- 2 | Iluminación LED por infrarrojos
- 3 | Sensor de oscuridad
- 4 | Sensor de movimiento
- 5 | Lente del objetivo
- 6 | LED rojo
- 7 | Micrófono
- 8 | Teclas de funcionamiento
- 9 | Monitor
- 10 | Compartimentos de las pilas
- 11 | Conexión para el trípode (parte posterior)
- 12 | Interruptor principal (encendido, SETUP, apagado)
- 13 | Conexión Mini USB
- 14 | Compartimento para la tarjeta de memoria
- 15 | Altavoz

MATERIAL INCLUIDO

- Cámara de caza MINOX DTC 460
- Panel frontal
- Dos correas de montaje
- Cable USB
- Montaje mural
- Guía de inicio rápido
- Indicaciones de seguridad

PREPARACIÓN DE LA CÁMARA

Explicación de los controles

Para preparar la cámara para su uso, procede de la manera siguiente:

- Deposita la DTC 460 delante de ti.
- La cámara consta del módulo de cámara y de un panel frontal para garantizar un camuflaje perfecto. Opcionalmente, está disponible con diferentes diseños de corteza de árbol para que se adapte de la mejor manera posible al entorno. Para acceder al módulo de cámara, es necesario que el panel frontal no esté colocado en el módulo. Cuando la cámara ya esté montada en el lugar de instalación, perfectamente configurada, con las pilas puestas, etc., se debe presionar el panel frontal sobre el módulo de cámara hasta que encaje. También se puede volver a quitar.
- Simplemente, tira del panel frontal hacia adelante.
- Las teclas de funcionamiento se encuentran en la parte posterior.
- El interruptor principal con las tres posiciones de funcionamiento se encuentra en la parte inferior derecha debajo de una cubierta de goma:

1. Función «OFF = apagado»: Interruptor principal posición izquierda
2. Función «SETUP»: Interruptor principal posición centro
3. Función «ON = modo de funcionamiento»: Interruptor principal posición derecha

En la parte inferior, junto al interruptor principal, podrás encontrar el receptáculo de conexión para la tarjeta de memoria, así como la conexión del cable USB para conectar la cámara con un ordenador.

En la parte inferior de la cámara también se encuentran a izquierda y derecha los cargadores de pilas para 4 pilas AA de 1,5 V cada uno. Los puedes sacar de la carcasa de la cámara tirando hacia abajo. Cuando los vuelvas a meter, asegúrate de que encajen audiblemente.

En la parte delantera de la cámara se encuentra un monitor LCD de 2,4".

Colocación de las pilas

Tu cámara DTC 460 va equipada con dos cargadores de pilas para 4 pilas AA cada uno. Estos se puede encargar con pilas AA alcalinas, de litio o de níquel e hidruro metálico (NiMH). Los cargadores de pilas se sueltan y se sacan de la carcasa de la cámara tirando de ellos hacia abajo. Introduce 4 pilas AA de 1,5 V por cargador conforme a las especificaciones en el compartimento de las pilas. Fíjate en que la dirección de inserción / polaridad (+/-) sea la correcta.

Comprobar el estado de las pilas

Conecta tu DTC 460 en el «Modo test» (interruptor principal posición centro). En la zona inferior derecha del monitor LCD se muestra el estado de las pilas mediante el símbolo correspondiente.

Nota: Para un rendimiento óptimo, recomendamos utilizar pilas de alta calidad. Puedes prolongar la vida útil de las pilas elaborando secuencias de vídeo más cortas.

Tarjeta de memoria

Para poder guardar imágenes o vídeos, necesitas una tarjeta de memoria (tarjeta SD/SDHC). Tu cámara DTC 460 es compatible con tarjetas de memoria de hasta 32 GB.

Insertar la tarjeta de memoria

Quita el panel frontal. Suelta la cubierta de goma de la parte inferior de la carcasa de la cámara. Inserta una tarjeta de memoria en el receptáculo de conexión para la tarjeta de memoria. Fíjate en que los contactos dorados señalen hacia abajo si estás mirando al monitor y a las teclas de funcionamiento. Asegúrate de que la tarjeta SD no esté protegida contra la escritura (la corredera de la tarjeta SD no está en la posición «Lock»). Conecta tu DTC 460 en «SETUP» (interruptor principal posición centro). Es posible que en la pantalla aparezca que no hay ninguna tarjeta de memoria insertada, que esta no se ha introducido correctamente o que no es compatible. Por favor, inserta una tarjeta de memoria que la cámara pueda leer. A continuación, puedes continuar con los ajustes de la cámara.

Nota: En caso de que la tarjeta SD se haya utilizado para el almacenamiento de datos en otros dispositivos, formátela en un PC. Dicho formateo elimina todos los datos de la tarjeta SD y garantiza con ello un funcionamiento impecable. Si la tarjeta SD únicamente ha sido empleada en tu DTC 460, el formateo se podrá efectuar en la propia DTC 460

(véase en el menú de reproducción). Se recomienda comprobar la capacidad funcional de la tarjeta SD después de insertarla grabando algunas imágenes.

Ajuste del idioma

Debido a que la cámara de caza DTC 460 viene preajustada de fábrica con la guía del menú en alemán, procede del modo siguiente si quieres seleccionar otro idioma:

1. Pon el interruptor principal en la posición «SETUP» («Einstellmodus» [modo de ajuste]).
2. Accederás directamente a la «Manuelle Auslösung» (activación manual) de la cámara.
3. Ahora presiona una vez el botón del menú. Accederás al «Hauptmenü» (menú principal) de la cámara.
4. Presiona ahora la tecla de flecha orientada hacia abajo hasta el punto del menú «Sprache».
5. Pulsa el botón OK.
6. Selecciona el idioma deseado con la tecla de flecha abajo.
7. Pulsa el botón OK.
8. La cámara regresa al «Menú principal». Ahora el idioma está ajustado en el idioma deseado.

Fijación de la cámara

Correa de montaje: En la carcasa de la cámara hay unas lengüetas de fijación en los laterales con las que se puede fijar la cámara. Las correas de montaje incluidas se pasan por las lengüetas de fijación. La cámara se fija en la correa de montaje con ayuda del cierre de fijación.

Trípode: En la parte posterior de la cámara se encuentra una rosca de trípode de 1/4", mediante la cual también se puede montar la cámara con un soporte de pared (incluido).

Soporte de pared: Con el soporte de pared (incluido), se puede fijar la cámara de carta en la pared o en el techo. Asegúrate de que los tornillos estén firmemente fijados a la pared.

MODO DE AJUSTE

Conecta tu cámara DTC 460 en el «modo de ajuste» (SETUP = modo de ajuste, interruptor principal posición centro). Accederás directamente a la «Activación manual» de la cámara (aquí también puedes tomar fotos y vídeos manualmente a modo de prueba). Pulsa ahora el botón del menú para acceder al menú principal de la cámara. Aquí tienes la posibilidad de efectuar diferentes ajustes básicos. El ajuste de fábrica predefinido está marcado respectivamente en letra **negrita**. Si deseas mantenerlo y todavía no se ha cambiado nada en la cámara, no necesitas efectuar ningún ajuste en el correspondiente punto del menú.

1. **Modo:** Foto, vídeo, foto+vídeo, fotos a intervalos de tiempo y vídeos a intervalos de tiempo: Selecciona si se van a tomar fotos o vídeos. En el modo «Foto+vídeo» la cámara toma en primer lugar una cantidad determinada de fotos y, posteriormente, un vídeo. Si seleccionas fotos o vídeos a intervalos de tiempo determinados, el sensor de movimiento se desactiva automáticamente.
2. **Tamaño de la foto:** Aquí puedes elegir entre diferentes resoluciones de fotografía. Recomendamos la resolución predefinida de **5M**. Una resolución superior producirá una calidad fotográfica algo mayor, pero los archivos también necesitarán más espacio de almacenamiento.
3. **Tamaño del vídeo:** Selecciona aquí el tamaño de vídeo deseado. Se encuentra predefinido en **1080 P (FHD)**. Con una resolución inferior las grabaciones resultan menos ri-

cas en detalles, pero también necesitan menos espacio de almacenamiento.

4. **Cantidad de fotos:** 1, 2 o 3 fotos. Selecciona la cantidad de fotos que deben tomarse en la activación. Véase también en «Intervalo».
5. **Longitud del vídeo:** 10-59 segundos, así como 1 minuto. Selecciona la longitud de vídeo que se debe grabar en la activación automática. Se encuentra predefinido **10 segundos**.
6. **Fase de descanso:** Selecciona un período de descanso durante el que la cámara no tomará más fotos o vídeos tras una activación. Esto impide una actividad innecesaria de la cámara cuando, por ejemplo, hay un animal que se detiene durante mucho tiempo delante de la cámara. Rango ajustable desde 5 segundos hasta 60 minutos. Se encuentra predefinido **1 minuto**.
7. **Cámara rápida:** Si has seleccionado fotos o vídeos a intervalos de tiempo dentro del punto a), aquí puedes definir dichos intervalos de tiempo. Son posibles intervalos desde 5 segundos hasta 24 horas.
8. **Velocidades de obturación:** Se recomienda 1/15 de segundo para una alta sensibilidad durante la noche, pero pueden presentarse desenfoques de movimiento. **1/20 de segundo** significa una sensibilidad media durante la noche y menor desenfoque de movimiento. **1/30 de segundo** significa una sensibilidad reducida durante la noche, pero en cambio el menor desenfoque de movimiento en las tomas durante el día. Por favor, selecciona el mejor ajuste para tu ámbito de aplicación.

9. **Sello de fecha: Encendido/apagado.** Selecciona aquí si quieres que se muestre la fecha, la hora, la temperatura y la fase lunar en la foto o en el vídeo.

10. **Reloj temporizador: Encendido/apagado.** Si la cámara solamente debe encenderse durante un determinado espacio de tiempo al día, esto se puede definir aquí. Si se selecciona la función (Encendido) se puede elegir la hora de inicio y de finalización. En este caso, la cámara no tomará fotos o vídeos fuera del lapso de tiempo elegido.

11. **Contraseña: Encendido/apagado.** Si se activa la función de contraseña, puedes introducir una contraseña de cuatro dígitos. La contraseña deberá introducirse posteriormente con cada nuevo encendido de la cámara. Atención: En caso de que olvides tu contraseña, puedes desbloquearla con la contraseña «OPEN».

12. **Número de serie:** Aquí puedes dar a la cámara un número de serie de 4 cifras o un nombre que se visualizará en las fotos. De este modo, si tienes varias cámaras en funcionamiento, podrás ver con mayor facilidad la cámara con la que se ha tomado cada foto.

13. **Flash:** Auto/alto/bajo. Aquí puedes ajustar la luminosidad del flash LED.

14. **Grabación de sonido: Encendido/apagado.** Aquí puedes seleccionar si se debe grabar sonido junto con los vídeos.

15. **Desconexión automática en el modo SETUP:** 3 minutos, 5 minutos, 10 minutos, apagado. Selecciona aquí después de qué período de tiempo en el modo de configuración debe desconectarse la cámara automáticamente.
16. Duración de la iluminación: **1 minuto**, 3 minutos, 5 minutos, apagado. El monitor LCD se apaga automáticamente al cabo del tiempo seleccionado.
17. **Ajustes del tiempo:** Ajusta aquí la fecha y la hora.
18. **Formatear:** Sí, no. Si aquí seleccionas «Sí» y pulsas otra vez el botón OK, se borrarán todos los archivos en la tarjeta de memoria de modo irrecuperable. Esta función es recomendable si quieres utilizar tarjetas de memoria que han sido utilizadas previamente en otros dispositivos.
19. **Idioma:** Selecciona aquí el idioma deseado.
20. **Ajustes de fábrica:** Sí, no. Si aquí seleccionas «Sí», la cámara se restablecerá a los ajustes de fábrica que encontrarás marcados respectivamente en negrita aquí en el texto.
21. **Sistema:** Dentro de este punto del menú existen dos subpuntos: FW-Update te permite subir a la cámara un nuevo firmware cargado en la tarjeta de memoria. Por favor, confirma con el botón OK. FW-Version te muestra cuál es la versión de firmware que se utiliza en la cámara. En el caso de la función de reproducción de la cámara, tendrás la posibilidad de borrar fotos o vídeos individuales de la tarjeta de memoria.

FUNCIONAMIENTO DE LA CÁMARA

Conecta tu cámara DTC 460 en el «modo de funcionamiento» (ON = modo de funcionamiento, interruptor principal posición derecha). En este modo, tu cámara DTC 460 adopta automáticamente los últimos ajustes que hayas programado previamente en el «modo de ajuste».

Nota: El LED de activación rojo parpadea algunos segundos antes de que la cámara esté lista para el funcionamiento. Ahora la cámara está activada y se disparará al recibir las señales correspondientes conforme a tu configuración pre-determinada deseada.

Tomas nocturnas

En el caso de tomas nocturnas, la iluminación necesaria se lleva a cabo por medio de LEDs de infrarrojos en la parte delantera. La distancia máxima de captura en la oscuridad es de 15 m aproximadamente. Las tomas nocturnas se realizan en blanco y negro debido a la iluminación por infrarrojos.

Alineación de la cámara

Gracias a la amplitud del ángulo del objetivo de la cámara, resulta muy sencillo la orientación de la cámara: en el primer paso, orientala a ojo. Presta especial atención al ladeo vertical, es decir, al ángulo de inclinación correcto de la cámara. Esto resulta de especial importancia si la cámara no se monta en mástiles o en superficies rectas y verticales. Cuando hayas encontrado una buena alineación a ojo, activa la cámara en el modo SETUP.

Ahora camina por delante de la cámara de un lado al otro. El LED rojo parpadeará cuando el sensor de movimiento te detecte. De este modo puedes efectuar una alineación aproximada. A menudo resulta suficiente con una alineación similar.

Nota: El LED de color solo se ilumina en el modo SETUP. En cuanto lo cierras, dejan de producirse indicaciones LED. Si deseas un ajuste fino mejor, deja que la cámara realice tomas de prueba entrando en su campo visual en el modo de funcionamiento («ON») desde diferentes direcciones. Contempla, a continuación, las imágenes con la función de reproducción. En caso necesario, ahora podrás corregir la alineación y repetir el proceso. Si se ha encontrado el ángulo de imagen deseado, ya puedes activar la cámara definitivamente.

Nota: Para evitar activaciones indeseadas es recomendable no instalar la cámara en lugares soleados y fijarse en que no haya ramas que se muevan en la zona del sensor de la cámara.

La MINOX DTC 460 corresponde a la clase de protección IP 54 y, por lo tanto, a prueba de polvo y salpicaduras, por lo que es apta para uso en exteriores en cualquier condición climática.

REPRODUCCIÓN DE IMÁGENES

Si la cámara ha realizado tomas, estas se pueden visualizar en la reproducción de imágenes. Para ello, la cámara debe encontrarse en el modo de ajuste («SETUP»). Si ahora pulsas el botón «Replay», verás las imágenes y los vídeos que ha capturado la cámara. Puedes desplazarte por ellas con las teclas de flecha. La reproducción de vídeos se inicia y se finaliza con la tecla OK. Si presionas la tecla de menú en el modo reproducción, odrás eliminar fotos o vídeos individuales. Asimismo existe la posibilidad de borrar todas las fotos y vídeos de una vez. Dichas órdenes deberán confirmarse una vez más por seguridad. Al presionar la tecla Replay se finaliza la reproducción de imágenes.

CONEXIÓN DE LA CÁMARA A UN ORDENADOR

La MINOX DTC 460 almacena fotos y vídeos en la tarjeta de memoria en una carpeta llamada «DCIM/100Media». Las fotos se pueden reconocer en los nombres de archivo con la extensión «.jpg», los vídeos con la extensión «.avi».

Existen dos maneras de transferir los datos a tu ordenador: extrayendo la tarjeta SD y leyéndola en el ordenador o bien conectando la DTC 460 con un ordenador mediante el cable USB incluido.

Conexión por medio del cable USB

Asegúrate siempre de que la cámara esté apagada antes de enlazarla con tu ordenador. Conecta la cámara a un ordenador utilizando el cable USB incluido mediante la conexión para el cable USB. La cámara será reconocida como soporte de datos extraíble. Las grabaciones de imágenes o de vídeos se pueden ver directamente o transferir al PC.

Transferencia de imágenes y vídeos a través de la tarjeta SD

Asegúrate siempre de que la cámara esté apagada antes de extraer la tarjeta SD del receptáculo de conexión de la tarjeta de la cámara; de lo contrario podría dañarse la memoria. Saca la tarjeta de memoria del receptáculo de conexión de la tarjeta de la cámara e insértala en el dispositivo de lectura de tarjetas de memoria que se encuentra conectado a tu ordenador. Algunos ordenadores disponen también de un receptáculo de conexión interno para tarjetas SD. En este caso, la tarjeta SD se puede

conectar también directamente al ordenador. La transferencia de las grabaciones de imágenes o vídeos al ordenador puede comenzar.

Conexión al aparato de TV

Para establecer una conexión con el televisor, enciende la MINOX DTC 460 en el modo SETUP y, luego, conecta el cable de vídeo a la cámara. Conecta el otro extremo del cable al televisor. Selecciona, a continuación, en el televisor la fuente de entrada de vídeo correspondiente a la entrada USB utilizada.

INFORMACIÓN E INDICACIONES ADICIONALES

Almacenamiento

Si no deseas utilizar tu MINOX DTC 460 durante un largo período de tiempo, retira las pilas de la carcasa y guarda la cámara en un lugar seco.

Eliminación

Elimina el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente en los contenedores específicos de recogida dispuestos a tal efecto. Las pilas y las baterías no se deben eliminar junto con la basura doméstica. El consumidor tiene la obligación legal de devolver las pilas una vez finalizado su uso en los puntos municipales de recogida o en la tienda que las venda.

Eliminación correcta de este producto

La marca de identificación que figura al lado indica que en la UE no se pueden eliminar los aparatos eléctricos con la basura doméstica normal. Te rogamos que utilices los sistemas de devolución y recogida de tu municipio o que te pongas en contacto con el vendedor al que hayas comprado el producto. Solo así se pueden evitar los efectos adversos en el medio ambiente y la salud debidos a una eliminación incorrecta. Para más información, dirígete al servicio municipal competente.

Aviso legal

El uso de la MINOX DTC 460, no solo, pero ante todo en caso de grabaciones en lugares públicos, está sujeto a un gran número de disposiciones legales que pueden diferir de un país a otro. Por tanto, te rogamos que tengas en cuenta la legislación nacional de protección de derechos personales. En particular, se debe evitar la grabación con la cámara de personas en lugares públicos. El uso de la MINOX DTC 460 en el bosque y en el campo puede estar sujeto también a otras disposiciones. Así, por ejemplo, el uso de cámaras de caza en Alemania se encuentra regulado en las leyes regionales de caza. Por lo tanto, ten en cuenta también la legislación nacional correspondiente.

Declaración de conformidad

Por la presente, el fabricante declara que, de acuerdo con los requisitos básicos y las demás disposiciones pertinentes de las siguientes Directivas europeas, se ha colocado el marcado CE en este dispositivo:

- 2011/65/CE Directiva RUSP
- 2014/30/EN Directiva CEM

LICENCIA DE CARTERA DE PATENTES VISUALES MPEG-4

Esta MINOX DTC 460 dispone de la licencia de cartera de patentes visuales MPEG-4 de uso personal y no comercial para las siguientes funciones:

1. Codificación de datos de vídeo de acuerdo con el estándar MPEG-4 y/o
2. Decodificación de datos de vídeo MPEG-4 que hayan sido codificados por un usuario en virtud de su actividad personal y no comercial y/o que hayan sido adquiridos por un proveedor de vídeo autorizado mediante licencia para proporcionar datos de vídeo MPEG-4.

No se otorga licencia explícita o implícita del estándar MPEG-4 para otros fines. Para más información, consulta MPEG LA, L.L.C. en www.mpegla.com

Condiciones de garantía

Con la compra de esta MINOX DTC 460, has adquirido un producto fabricado y revisado conforme a normas de calidad particularmente estrictas. Cubrimos la garantía legal de 2 años aplicable a este producto a partir del día de la compra por un distribuidor autorizado y conforme a las siguientes condiciones:

1. Durante el período de garantía, las reclamaciones por defectos de fabricación se subsanarán gratuitamente y, a discreción propia, mediante reparación, sustitución de piezas defectuosas o canje por un producto similar en perfecto estado. Queda excluido cualquier otro tipo de reclamación y por cualquier causa en relación con la presente garantía.
2. Queda suprimido cualquier derecho de garantía cuando el defecto en cuestión se deba a una manipulación inadecuada (incluida también la utilización de accesorios de otros fabricantes), a la intervención de personas y talleres no autorizados o en caso de que el número de fabricación sea irreconocible.
3. Los derechos de garantía sólo se podrán hacer válidos en caso de presentación de una factura de compra mecanografiada de un distribuidor autorizado.
4. En caso de utilización de la garantía, te rogamos que remitas la cámara MINOX junto con el original de la factura de compra mecanografiada y una descripción de la reclamación al servicio de atención al cliente de MINOX GmbH o a una oficina de representación de tu país.
5. En caso de necesidad, los turistas tendrán a su disposición la representación del respectivo país al que hayan viajado y de acuerdo con las normas de garantía de MINOX GmbH presentando la factura de compra mecanografiada.

MINOX GmbH
Ziegelstadel 1
D-88316 Isny im Allgäu
Germany
Tel.: +49 (0) 7562 / 98 135 0
info@minox.com

MINOX GmbH
Service & Support
Wilhelm-Loh-Straße 1
D-35578 Wetzlar
Germany

Tel.: +49 (0) 7562 / 98 135 01
service@minox.com

www.minox.com

DATOS TÉCNICOS

MODELO	DTC 460
Categoría	Cámara de caza con panel frontal desmontable
Control mediante App	No
Localisation GPS	No
Flash de infrarrojos invisible con un alcance de	hasta 15 m
Tiempo de disparo	0,7 s
Resolución de imagen	hasta máx. 12 MP
Memoria externa	tarjeta SD/SDHC de hasta 32 GB
Pantalla	Pantalla en color TFT de 2,4"
Flash de infrarrojos de alto rendimiento	de hasta 15 m de alcance, Low Glow de 850 mm, ajustable: 0.5, 2, 4, 8, 12 MP
Imágenes en serie por activación	1-3 (ajustable)
Resolución de vídeo	1920x1080 (30fps) / 1280x720 (30fps) / 848x480 (30fps) / 640x480 VGA (30 fps)
Longitud de vídeo	10 - 60 s (ajustable)
Formatos de archivo	JPG / AVI
Sello	fecha / hora / temperatura / y fase lunar
Tomas durante el día	color
Tomas durante la noche	blanco y negro

MODÈLE	DTC 460
Interfaz fácil de usar	Control de 10 teclas
Exposición	Auto
Protección mediante contraseña	Combinación de 4 dígitos
Vista del monitor en tiempo real	Reproducción de foto / vídeo
Tiempo en espera	Hasta 6 meses (8 pilas AA de 1,5 V)
Micrófono	Integrado
Suministro de corriente	8 pilas AA alcalinas, de litio, de NiMH de 1,5 V 2 cargadores de pilas intercambiables
Suministro externo de corriente	Non
Rosca de trípode	Sí
A prueba de salpicaduras	Sí
Material incluido	Cámara de caza MINOX DTC 460 con panel frontal estándar, correa de montaje, soporte mural, cable USB, guía de inicio rápido, indicaciones de seguridad
Peso (sin pilas)	aprox. 415 g
N.º de pedido	80406281

INTRODUZIONE

Congratulazioni per l'acquisto della fototrappola MINOX DTC 460.

Le presenti istruzioni per l'uso sono destinate a fornire supporto nel familiarizzare con la gamma di opzioni della fototrappola MINOX DTC 460 per poterla impiegare in modo ottimale.

Consigli: L'azienda produttrice si è impegnata da ogni punto di vista a redigere le presenti istruzioni per l'uso in modo quanto più completo e accurato possibile. Non si può tuttavia garantire l'assenza di eventuali errori od omissioni nel corso del processo tipografico.

Il produttore non risponde né dei danni provocati da tentativi non autorizzati di aggiornare il software, né di eventuali perdite di dati durante la riparazione.

Per favore, salva i tuoi file! L'azienda produttrice non è da considerarsi responsabile della perdita di dati provocata da un apparecchio danneggiato a causa di supporti dati o periferiche illeggibili.

Nota bene: Gli accessori forniti in dotazione possono risultare leggermente diversi dalla precedente descrizione. Questo pacchetto potrebbe essere modificato senza preavvisi.

Nota bene: Effettua sempre una formattazione della scheda SD. File di altri supporti multimediali possono compromettere il funzionamento. Ulteriori informazioni sugli accessori per DTC 460 sono disponibili sul sito internet di MINOX:
<https://www.minox.com/en/accessories/>

INDICE

Conosci la fototrappola MINOX DTC 460	68	– MPEG-4 Visual Patent Portfolio License	78
Vista e comandi	69	– Condizioni di garanzia	78
Preparazione della videocamera	70	– Specifiche tecniche	81
– Spiegazione dei comandi	70		
– Inserimento delle batterie	70		
– Controllo dello stato delle batterie	70		
– Inserimento della scheda di memoria	71		
– Impostazione della lingua	71		
– Fissaggio della videocamera	72		
Modalità Setup	72		
Funzionamento della videocamera	74		
Riproduzione delle immagini	75		
Collegamento della videocamera al computer	76		
Altre indicazioni e informazioni	76		
– Stoccaggio	76		
– Smaltimento	77		
– Note legali	77		
– Dichiarazione di conformità	77		

CONOSCI LA FOTOTRAPPOLA MINOX DTC 460

- Immagini a colori di giorno e immagini in bianco e nero di notte
- Elevata velocità di scatto (0,7 sec.)
- Flash IR invisibile con una portata di oltre 15 m
- Ridotto consumo energetico (stand-by fino a 6 mesi)
- Possibilità d'impiego delle schede di memoria SD fino a 32 GB
- Sostituzione rapida delle batterie tramite caricatore ad asta
- Protezione con password
- Montaggio semplice
- esistente agli spruzzi secondo lo standard IP54



1



VISTA E COMANDI

- 1 | Diaframma frontale
- 2 | Illuminazione a infrarossi LED
- 3 | Sensore di alba e crepuscolo
- 4 | Sensore di movimento
- 5 | Lente dell'obiettivo
- 6 | LED rosso
- 7 | Microfono
- 8 | Pulsanti di comando
- 9 | Monitor
- 10 | Vani batterie
- 11 | Attacco cavalletto (retro)
- 12 | Interruttore principale (ON, SETUP, OFF)
- 13 | Porta mini USB
- 14 | Vano per scheda di memoria
- 15 | Altoparlanti

DOTAZIONE

- Fototrappola MINOX DTC 460
- Diaframma frontale
- Due cinghie di montaggio
- Cavo USB
- Montaggio a parete
- Istruzioni di avvio rapido
- Avvertenze di sicurezza

PREPARAZIONE DELLA VIDEOCAMERA

Spiegazione dei comandi

Per predisporre la videocamera all'impiego, procedi come riportato di seguito:

- Poggia la DTC 460 davanti a te.
- La videocamera è costituita dal modulo videocamera e da un diaframma frontale per mimetizzazione ideale. È disponibile come optional in diverse ottiche di corteccia d'albero per il migliore adattamento possibile all'ambiente. Per l'accesso al modulo videocamera è necessario che il diaframma frontale non sia applicato al modulo videocamera. Dopo aver montato la videocamera nella sede operativa e aver eseguito tutte le impostazioni, inserito le batterie, ecc., il diaframma frontale viene premuto sul modulo telecamera finché scatta in posizione. Può poi anche essere nuovamente rimosso.
- Tira il diaframma frontale semplicemente in avanti.
- Sul lato anteriore vedrai i pulsanti di comando
- L'interruttore principale con tre posizioni di funzioni si trova sul lato inferiore, a destra sotto una copertura in gomma:

1. Funzione „OFF = spento“: interruttore principale posizione a sinistra
2. Funzione „SETUP“: interruttore principale posizione centrale
3. Funzione „ON = modalità operativa“: interruttore principale posizione a destra

Sul lato inferiore accanto all'interruttore generale si trova anche il connettore della scheda di memoria e il collegamento per il cavo USB per la connessione della videocamera ad un computer. Allo stesso modo sul lato inferiore della videocamera, a destra e a sinistra si trovano dei caricatori per inserimento di 4 batterie AA da 1,5 Volt ciascuno. Puoi tirarli verso il basso fuori dall'alloggiamento della videocamera. Durante il reinserimento assicurati che i caricatori s'innestino con un clic. Un monitor LCD da 2,4" si trova sul lato anteriore della videocamera.

Inserimento delle batterie

La videocamera DTC 460 è equipaggiata con 2 caricatori per 4 batterie AA ciascuno. Si possono inserire batterie AA alcaline, al litio o di nichel-metallo-idruro (NiMH). I caricatori per batterie vengono staccati tirando e prelevati dall'alloggiamento della videocamera tirando verso il basso. Inserisci le 4 batterie AA da 1,5 Volt per ciascun caricatore nel vano batterie secondo le indicazioni. Presta attenzione alla corretta direzione d'inserimento / polarità (+/-).

Controllo dello stato delle batterie

Imposta la videocamera DTC 460 in "Modalità test" (interruttore principale in posizione centrale). Nell'area in basso a destra del monitor LCD viene visualizzato lo stato delle batterie grazie all'icona corrispondente.

Nota bene: Per ottenere prestazioni ottimali, ti consigliamo di utilizzare batterie di alta qualità. Puoi prolungare l'autonomia delle batterie realizzando sequenze video più brevi.

Scheda di memoria

Per consentire la memorizzazione delle immagini o dei video, è necessaria una scheda di memoria (scheda SD/SDHC). La videocamera DTC 460 supporta schede fino a 32 GB di memoria.

Inserimento della scheda di memoria

Rimuovi il diaframma frontale. Sgancia la copertura in gomma sul lato inferiore dell'alloggiamento della videocamera. Inserisci una scheda di memoria nell'apposito connettore. Assicurati che i contatti dorati siano rivolti verso il basso quando osservi il monitor e i pulsanti di comando. Accertati che la scheda SD non sia protetta da scrittura (dispositivo di scrittura delle schede SD non impostato su „Lock“). Imposta la videocamera DTC 460 in modalità "SETUP" (interruttore principale in posizione centrale). Se del caso, sul display viene visualizzato che non risulta inserita nessuna scheda di memoria o che quest'ultima non è inserita in modo corretto o che non è compatibile. Inserisci una scheda di memoria che la videocamera sia in grado di leggere. A questo punto puoi proseguire con le impostazioni della videocamera.

Nota bene: e la scheda SD per la memorizzazione dei dati è stata utilizzata in altri apparecchi, esegui la formattazione da un PC. Questa formattazione elimina i dati precedenti dalla scheda SD garantendo un funzionamento privo di errori. Se la scheda SD è stata utilizzata solo nella tua videocamera DTC 460, puoi effettuare la formattazione in DTC 460 (vedi menu riproduzione). Ti consigliamo di verificare la funzionalità della scheda SD dopo l'inserimento registrando alcune immagini

Impostazione della lingua

Dato che la fototrappola DTC 460 è preimpostata di fabbrica con la gestione menu in lingua tedesca, procedi come riportato di seguito per selezionare un'altra lingua.

1. Imposta l'interruttore principale sulla modalità „SETUP“ (modalità "Configurazione").
2. Passerai direttamente allo „Scatto manuale“ della videocamera.
3. A questo punto premi una volta il pulsante menu. Passerai al „Menu principale“ della videocamera.
4. A questo punto premi il pulsante freccia in basso fino a raggiungere la voce del menu „Lingua“.
5. Premi il pulsante OK.
6. Premendo il tasto freccia in basso, seleziona la lingua desiderata.
7. Premi il pulsante OK.
8. La videocamera ritorna al „Menu principale“. A questo punto è impostata la lingua da te selezionata.

Fissaggio della videocamera

Cinghia di montaggio: Sui lati dell'alloggiamento della videocamera si trovano le linguette con cui è possibile fissare la videocamera. Le cinghie di montaggio comprese nella dotazione vengono tirate dalle linguette di fissaggio. La videocamera si fissa utilizzando la chiusura presente sulla cinghia di montaggio.

Treppiede: Sul lato posteriore e sul lato anteriore della videocamera si trova un attacco per treppiede da 1/4" con cui puoi montare la videocamera anche con un supporto a parete (compreso nella dotazione).

Supporto a parete: Tramite il supporto a parete (compreso nella dotazione) puoi fissare la fototrappola alla parete o al soffitto. Assicurati prima che le viti siano saldamente fissate nella parete.

MODALITÀ SETUP

Imposta la videocamera DTC 460 in modalità configurazione („SETUP“ = configurazione, interruttore principale in posizione centrale). Passerai direttamente allo „Scatto manuale“ della videocamera (in quest'area puoi registrare fotografie e video in modo manuale a titolo di prova). A questo punto, premi il pulsante del menu per accedere al menu principale della videocamera. In quest'area puoi effettuare diverse impostazioni base. L'impostazione di fabbrica predefinita è contrassegnata da **caratteri in grassetto**. Se vuoi mantenerla invariata e non sono ancora state apportate modifiche alla videocamera, non è necessario effettuare nessuna impostazione all'interno delle diverse voci del menu.

1. **Modalità:** Foto, video, foto+video, foto ad intervalli di tempo e video ad intervalli di tempo: seleziona se si debbano acquisire foto o video. In modalità „foto + video“ la videocamera registra innanzitutto un numero predefinito di fotografie e poi un video. Selezionando fotografie o video ad intervalli di tempo, il sensore di movimento risulta disattivato in modo automatico.
2. **Dimensioni delle foto:** Qui puoi selezionare diverse risoluzioni delle fotografie. Ti consigliamo la risoluzione predefinita di **5M**. Una risoluzione superiore si traduce in una qualità delle fotografie leggermente superiore, ma i file richiedono anche maggiore spazio di memoria.
3. **Dimensioni dei video:** Seleziona qui le dimensioni del video desiderate. Il valore di default è **1080 P (FHD)**. Ad una riso-

luzione inferiore le riprese risultano meno dettagliate, ma occupano anche meno spazio di memoria.

4. **Numero di foto:** **1, 2 o 3** foto. Seleziona il numero di fotografie da acquisire allo scatto. Vedi anche „Intervallo“.
5. **Lunghezza del video:** 10-59 secondi, nonché 1 minuto. Seleziona la durata del video da registrare allo scatto automatico. Il valore di default è impostato su **10 secondi**.
6. **Fase di pausa:** Seleziona la durata della pausa durante la quale la videocamera non registra altre foto o video dopo uno scatto. Questa impostazione impedisce eventuali attività superflue della videocamera quando, ad esempio, un animale posa a lungo davanti alla videocamera. Puoi impostare un intervallo compreso tra 5 secondi e 60 minuti. Il valore di default è impostato su **1 minuto**.
7. **Time-lapse:** Se alla voce a) hai selezionato foto o video ad intervalli, in quest'area puoi definire gli intervalli di tempo. Puoi impostare intervalli compresi tra 5 secondi e 24 ore.
8. **Tempi di otturazione:** Consigliamo 1/15 di secondo per l'elevata sensibilità notturna, ma con questa impostazione si possono verificare sfocature dei movimenti.
1/20 di secondo rappresenta una sensibilità intermedia di notte e minori sfocature dei movimenti.
1/30 di secondo rappresenta una sensibilità inferiore di notte, ma per questa impostazione si possono verificare sfocature dei movimenti minime durante le riprese diurne. Seleziona l'impostazione più adeguata al tuo campo d'applicazione.

9. **Time stamp:** **On/Off**. In quest'area, seleziona se visualizzare o meno la data, l'orario, la temperatura e la fase lunare nella fotografia o nel video.
10. **Timer:** **On/Off**. In quest'area puoi stabilire se la videocamera deve risultare attivata solo per un lasso di tempo specifico. Se selezioni questa funzione (**ON**), puoi definire l'orario d'inizio e di fine. Al di fuori del periodo di tempo selezionato, la videocamera non registrerà né foto, né video.
11. **Password:** **On/Off**. Attivando la funzione password, puoi digitare una password di quattro caratteri. Successivamente sarà obbligatorio digitare la password ad ogni riattivazione della videocamera. Attenzione! Se dimentichi la password selezionata, puoi sbloccarla con la password „OPEN“.
12. **Numero di serie:** In quest'area puoi assegnare alla videocamera un numero di serie di 4 caratteri o un nome che viene visualizzato sulle foto. Se utilizzi diverse videocamere, questa funzione permette di visualizzare in modo più semplice la videocamera con cui sono state scattate le diverse fotografie.
13. **Flash:** Auto/alto/basso. In quest'area puoi impostare la luminosità del flash LED.
14. **Registrazione audio:** **On/Off**. In quest'area puoi selezionare se registrare anche i suoni durante i video.

15. **Disattivazione automatica nella modalità SETUP:** 3 minuti, **5 minuti**, 10 minuti, OFF. In quest'area puoi selezionare il lasso di tempo in modalità configurazione dopo il quale disattivare in modo automatico la videocamera.
16. **Durata dell'illuminazione:** **1 minuto**, 3 minuti, 5 minuti, OFF. Al termine del tempo selezionato, il monitor LCD si disattiva in modo automatico.
17. **Impostazioni di tempo:** In quest'area è possibile impostare la data e l'ora.
18. **Formattazione:** Sì, **No**. Se in quest'area selezioni „Sì“ e premi una volta il pulsante OK, tutti i file presenti sulla scheda di memoria vengono eliminati in modo irreversibile. Ti consigliamo di utilizzare questa funzione quando vuoi impiegare schede di memoria già sfruttate con altri apparecchi.
19. **Lingua:** Seleziona qui la lingua desiderata.
20. **Impostazioni di fabbrica:** Sì, **No**. Selezionando „Sì“, si ripristinano le impostazioni di fabbrica della videocamera evidenziate in questo caso con il testo in grassetto.
21. **Sistema:** In questa voce di menu sono disponibili due voci secondarie. "Aggiornamento FW" ti consente di caricare nella videocamera il nuovo firmware salvato sulla scheda di memoria. Conferma questa opzione con il pulsante OK. La versione FW mostra la versione del firmware utilizzata dalla videocamera. Con la funzione di riproduzione della videocamera puoi eliminare singolarmente foto o video dalla scheda di memoria.

FUNZIONAMENTO DELLA VIDEOCAMERA

Imposta la videocamera DTC 460 su "Modalità operativa" (ON = modalità operativa, interruttore principale in posizione a destra). In questa modalità la videocamera DTC 460 acquisisce in modo automatico le impostazioni più recenti precedentemente effettuate in "Modalità Configurazione".

Nota bene: Il LED di attivazione rosso lampeggia per alcuni secondi prima che la videocamera sia pronta per l'uso. A questo punto la videocamera risulta attivata ed effettua gli scatti alla ricezione dei segnali specifici.

Riprese notturne

Per le riprese notturne l'illuminazione necessaria è prodotta dai LED a infrarossi sul lato anteriore. La distanza massima per le riprese in condizioni di oscurità è pari a 15 metri. A causa dell'illuminazione a infrarossi, le riprese notturne vengono effettuate in bianco e nero.

Allineamento della videocamera

L'ampio angolo dell'obiettivo della videocamera consente di allinearla con facilità: allinea innanzitutto ad occhio. Presta anche particolare attenzione alla parallasse verticale, quindi all'angolo d'inclinazione corretto della videocamera. Questo aspetto è particolarmente importante quando la videocamera non viene montata su pali o superfici diritte e verticali. Se hai già trovato un buon allineamento ad occhio, attiva la videocamera in modalità „SETUP“.

A questo punto passa davanti alla videocamera da una parte all'altra. Il LED rosso lampeggia se il rilevatore di movimento ha registrato la tua presenza. In questo modo puoi effettuare l'allineamento approssimativo. Spesso è già sufficiente una configurazione di questo tipo.

Nota bene: Il LED a colori si accende solo in modalità SETUP. Non appena concluderai questa funzione, non compariranno più indicazioni LED. Se desideri una migliore regolazione di precisione, fai effettuare alla videocamera delle riprese di prova entrando nel campo visivo della videocamera in modalità operativa („ON“) da diverse direzioni. A questo punto, valuta le immagini con la funzione di riproduzione. In caso di necessità, puoi correggere l'allineamento e ripetere questo processo. Se hai individuato l'angolazione delle immagini in base alle tue esigenze, puoi attivare la videocamera in modo definitivo.

Nota bene: Per evitare scatti indesiderati, è consigliabile non installare la videocamera in punti assolti e prestare attenzione al fatto che i rami non si muovano nell'area del sensore della videocamera.

MINOX DTC 460 è conforme alla classe di protezione IP 54 ed è quindi resistente alla polvere e agli spruzzi e pertanto adatta per l'impiego in ambienti esterni con qualsiasi tempo meteorologico.

RIPRODUZIONE DELLE IMMAGINI

Se la videocamera ha effettuato delle registrazioni, è possibile vederle nella riproduzione delle immagini. Per questa operazione, la videocamera deve essere impostata in modalità configurazione („SETUP“). A questo punto premi il pulsante „Replay“ per visualizzare le immagini e i video registrati dalla videocamera. Puoi sfogliare le registrazioni con i pulsanti freccia. La riproduzione dei video si avvia e si interrompe con il pulsante OK. Premendo il pulsante menu in modalità riproduzione, puoi eliminare le fotografie o i video singolarmente. Allo stesso modo, puoi eliminare tutti i video e le fotografie in una sola volta. Per sicurezza è necessario riconfermare questi comandi. Premendo il pulsante „Replay“ si interrompe la riproduzione delle immagini.

COLLEGAMENTO DELLA VIDEOCAMERA AL COMPUTER

MINOX DTC 460 memorizza foto e video nella scheda di memoria in una cartella denominata „DCIM/100Media“. L'estensione delle fotografie è „.jpg“, mentre quella dei video è „.avi“.

Per trasferire i dati al computer sono possibili due metodi:

O rimuovi la scheda SD e la leggi dal computer oppure collegi l'NVD 650 a un computer attraverso il cavo USB fornito in dotazione.

Collegamento con cavo USB

Accertati sempre di aver disattivato la videocamera prima di collegarla al computer. Collega la videocamera ad un computer utilizzando il cavo USB fornito in dotazione attraverso l'apposita porta USB. La videocamera viene riconosciuta come disco rimovibile. Puoi visualizzare immediatamente le fotografie e le riprese video o trasferirle sul PC.

Trasferimento di immagini e video tramite scheda SD

Accertati sempre di aver disattivato la videocamera prima di rimuovere la scheda SD dallo slot della videocamera, perché altrimenti potrebbero verificarsi danni alla memoria. Estrai la scheda di memoria dallo slot della videocamera e inseriscila in un lettore collegato al computer. Alcuni computer sono dotati anche di un connettore interno per schede SD. In questo caso è anche possibile collegare la scheda SD direttamente al computer. Puoi iniziare il trasferimento delle immagini e delle riprese video al computer.

Collegamento alla TV

Per stabilire un collegamento al televisore, imposta MINOX DTC 460 in modalità SETUP e collega il cavo USB alla videocamera. Collega l'altra estremità del cavo all'apparecchio TV. Seleziona poi sul televisore la sorgente d'ingresso USB specifica per l'ingresso utilizzato.

ALTRE INDICAZIONI E INFORMAZIONI

Stoccaggio

Se non vuoi utilizzare MINOX DTC 460 per un periodo di tempo prolungato, rimuovi le batterie dall'alloggiamento e conserva la videocamera in un luogo asciutto.

Smaltimento

Smaltisci l'imballaggio nei contenitori di raccolta predisposti suddividendoli per tipologia e nel rispetto dell'ambiente. Non è consentito smaltire le batterie e gli accumulatori con i rifiuti domestici. Per legge, gli utenti sono tenuti a restituire le batterie dopo l'impiego presso i centri di raccolta comunali o ai rivenditori di batterie.

Smaltimento corretto del prodotto

La marcatura riportata a lato segnala che nella UE non è consentito procedere allo smaltimento degli apparecchi elettronici con i comuni rifiuti domestici. Per favore utilizza i sistemi di restituzione e raccolta del tuo Comune d'appartenenza o rivolgiti al rivenditore da cui hai acquistato il prodotto. Questa misura esclude eventuali effetti nocivi per l'ambiente e per la salute determinati da uno smaltimento improprio. I centri di servizio comunali competenti forniscono eventuali informazioni.

Note legali

L'impiego di MINOX DTC 460 è soggetto a numerose norme legali, non solo, ma soprattutto in caso di riprese in locali pubblici, che possono variare a seconda del paese d'appartenenza. Per questo motivo, presta attenzione alla legislazione nazionale in materia di tutela dei diritti della persona. In particolare, dovresti evitare di riprendere con la videocamera le persone nei locali pubblici. L'impiego di MINOX DTC 460 nei boschi e nei campi può essere soggetto ad ulteriori disposizioni. Per questo motivo, l'impiego delle fototrappole in Germania è regolamentato nelle leggi vigenti in materia di caccia a livello federale. Se del caso, presta quindi attenzione anche alle disposizioni giuridiche regionali specifiche.

Dichiarazione di conformità

Con il presente atto il produttore dichiara che sul presente apparecchio è stata applicata la marcatura CE in conformità ai requisiti fondamentali e alle altre disposizioni vigenti con le direttive europee riportate di seguito:

- Direttiva RoHs 2011/65/CE
- Direttiva CEM 2014/30/EN

MPEG-4 VISUAL PATENT PORTFOLIO LICENSE

Ai sensi della MPEG-4 Visual Patent Portfolio License, MINOX DTC 460 è concessa per un uso personale e non commerciale per le funzioni riportate di seguito:

1. Codifica di dati video in conformità allo standard MPEG-4 e/o
2. Decodifica di dati video MPEG-4 che sono stati codificati da un utente attraverso attività private e non commerciali e/o acquistati da un fornitore video autorizzato da una licenza per la distribuzione di dati video MPEG 4.

Per altre eventuali finalità, non si fornisce alcuna licenza per lo standard MPEG-4 che non risulta nemmeno inclusa in maniera tacita. Ulteriori informazioni sono disponibili presso MPEG LA, L.L.C. sotto www.mpegla.com

Condizioni di garanzia

Con questa MINOX DTC460 hai acquistato un prodotto creato e ispezionato nel rispetto di severi standard qualitativi. Offriamo la garanzia di 2 anni, applicabile per legge a questo prodotto, a partire dal giorno della vendita da parte di un rivenditore autorizzato alle condizioni seguenti:

1. Durante il periodo di garanzia rimedieremo a tutti i reclami relativi a errori di produzione tramite la riparazione o la sostituzione delle parti difettose, o, a nostra discrezione, sostituendo il prodotto con uno identico e privo di difetti. I reclami consequenziali, qualsiasi sia il modo o la controversia legale in relazione alla presente garanzia, non verranno accettati.
2. I reclami durante il periodo di garanzia si intendono nulli e non avvenuti se il difetto è stato causato da una manipolazione impropria dell'oggetto (il che può anche includere l'uso di accessori non di marca MINOX), se il prodotto MINOX è stato sottoposto ad assistenza da parte di persone o laboratori non autorizzati o se il numero di serie è stato reso illeggibile.
3. I reclami durante il periodo di garanzia sono validi solo dietro presentazione dello scontrino originale, che costituisce prova di acquisto da un rivenditore autorizzato.
4. In caso di reclamo durante il periodo di garanzia, invia la videocamera MINOX, insieme alla prova d'acquisto e a una descrizione del problema, al servizio di assistenza clienti di MINOX GmbH, o al più vicino rivenditore MINOX.
5. Se necessario, i turisti possono avvalersi del rivenditore MINOX nel paese in cui si trovano (sempre nel quadro dei termini di garanzia di MINOX GmbH), presentando lo scontrino originale come prova d'acquisto.

MINOX GmbH
Ziegelstadel 1
D-88316 Isny im Allgäu
Germany
Tel.: +49 (0) 7562 / 98 135 0
info@minox.com

MINOX GmbH
Service & Support
Wilhelm-Loh-Straße 1
D-35578 Wetzlar
Germany

Tel.: +49 (0) 7562 / 98 135 01
service@minox.com

www.minox.com

SPECIFICHE TECNICHE

MODELLO	DTC 460
Categoria	Fototrappola con diaframma anteriore rimovibile
Comando tramite App	No
Localizzazione GPS	No
Flash IR invisibile con portata	fino a 15 m
Tempo prima dello scatto	0,7 sec.
Risoluzione immagini	fino a max. 12 MP
Memoria esterna	Scheda SD/SDHC con un massimo di 32 GB
Display	Display a colori TFT da 2,4"
Flash IR ad alte prestazioni	Portata fino a 15 m, low glow 850 nm, regolabile: 0,5, 2, 4, 8, 12 MP
Foto in serie per scatto	1 -3 (regolabile)
Risoluzione video	1920x1080 (30fps) / 1280x720 (30fps) / 848x480 (30fps) / 640x480 VGA (30 fps)
Durata video	10 - 60 s (regolabile)
Formati dei file	JPG / AVI
Indicazione	data / ora / temperatura / e fase lunare
Riprese diurne	Colore
Riprese notturne	Bianco e nero

MODÈLE	DTC 460
Interfaccia utente di facile uso	Sistema di controllo a 10 pulsanti
Esposizione	Auto
Protezione con password	Combinazione di 4 cifre
Visione monitor in tempo reale	Riproduzione di foto / video
Tempo di standby	Fino a 6 mesi (8 batterie AA da 1,5 V)
Microfono	Integrato
Collegamenti	USB
Alimentazione	8x batterie AA da 1,5V alcaline, al litio o NiMH 2 caricatori per batterie sostituibili
Alimentazione esterna	No
Filettatura cavalletto	Sì
Resistente agli spruzzi	Sì
Dotazione	Fototrappola MINOX DTC 460 con diaframma frontale standard, cinghia di montaggio, supporto a parete, cavo USB, Quick Start Guide, avvertenze di sicurezza
Peso (senza batterie)	415 g circa
No. d'ordine	80406281

MINOX

Änderungen in Konstruktion und Ausführung vorbehalten.
Die Marke MINOX ist eine eingetragene Marke der MINOX GmbH.

We reserve the right to make changes in construction and design.
The MINOX brand is a registered trademark of MINOX GmbH.

Sous réserve de changements de construction et de modèle.
MINOX est une marque déposée de MINOX GmbH.

Reservado el derecho a realizar modificaciones de diseño y acabado.
MINOX es una marca registrada de MINOX GmbH.

Con riserva di modifiche di costruzione e versione.
Il marchio MINOX è un marchio registrato di MINOX GmbH.

MINOX GmbH

Ziegelstadel 1 · 88316 Isny im Allgäu · Germany
info@minox.com

Service & Support

Wilhelm-Loh-Straße 1 · 35578 Wetzlar · Germany
Tel.: +49 (0) 7562 / 98 135 01 · service@minox.com

Stand: 01 / 2021